

MEDION®

Handleiding
Notice d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manual de instruções



DAB+ Retro wekkerradio
Radio-réveil rétro DAB+
DAB+ Retro Uhrenradio
Rádio-relógio retro com DAB+
MEDION® LIFE® E66366 (MD 43398)

Inhoudsopgave

1.	Over deze gebruiksaanwijzing	5
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	5
2.	Gebruiksdoel.....	6
3.	Veiligheidsvoorschriften	7
3.1.	Veilig gebruik.....	7
3.2.	Plaats van opstelling	7
3.3.	Reparatie	8
3.4.	Omgevingstemperatuur	8
3.5.	Stroomvoorziening.....	9
3.6.	Netadapter.....	10
4.	Conformiteitsinformatie	10
5.	Inhoud van de levering	10
6.	Overzicht van het apparaat	11
6.1.	Voorkant.....	11
6.2.	Bovenkant.....	12
6.3.	Achterkant	12
7.	Apparaat plaatsen	13
7.1.	Netaansluiting.....	13
7.2.	USB-apparaat opladen	13
8.	Apparaat in-/uitschakelen	13
9.	Antenne richten	13
10.	Volume instellen	14
11.	Oordopjes/hoofdtelefoon aansluiten.....	14
12.	Gebruik van de radio	14
12.1.	DAB-modus	15
12.2.	FM-modus.....	16
12.3.	Informatie weergeven op het display.....	16
13.	Instellingen	17
13.1.	Overzicht van de menu's in de modi FM en DAB	18
14.	Wekker gebruiken	20
14.1.	Wekker instellen	20
14.2.	Wekker activeren/deactiveren	21
14.3.	Weksignaal beëindigen/herhalen.....	21
15.	Storingen.....	22
16.	Reiniging	22
17.	Afvalverwerking	22
18.	Technische gegevens.....	23
18.1.	Betekenis van de symbolen.....	24
19.	Service-informatie.....	25
20.	Colofon	26

NL

FR

DE

PT

1. Over deze gebruiksaanwijzing



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle hierin opgenomen aanwijzingen in acht. Zo waarborgt u een betrouwbare werking en een lange levensduur van uw apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing in de buurt van het product, zodat u hem altijd bij de hand hebt. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed, zodat u deze bij een eventuele verkoop van het product kunt doorgeven aan de nieuwe eigenaar.

1.1. Betekenis van de symbolen



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig en/of licht letsel



LET OP!

Meer informatie over het gebruik van het apparaat.



LET OP!

Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door explosiegevaarlijke stoffen

- Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▶ Instructie voor een uit te voeren handeling

2. Gebruiksdoel

Uw apparaat is bedoeld om muziek- en geluid van DAB+ en FM-radioprogramma's af te spelen.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het bestemd is, de aansprakelijkheid komt te vervallen:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde vervangende onderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houdt u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met de voorschriften en kan leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade.
- Gebruik het apparaat niet bij extreme omgevingsomstandigheden.

Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met onvoldoende kennis en/ of ervaring, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft geleerd hoe ze het apparaat moeten gebruiken. Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

3. Veiligheidsvoorschriften

3.1. Veilig gebruik

- Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met onvoldoende kennis en/of ervaring, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft geleerd hoe ze het apparaat moeten gebruiken. Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat er gevaar voor verstikking!

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal zoals folie of plastic zakken uit de buurt van kinderen.

3.2. Plaats van opstelling

- Houd het apparaat en alle aangesloten onderdelen uit de buurt van vocht en vermijd stof, hitte, direct zonlicht en open vuur (kaarsen en dergelijke). Als deze aanwijzingen niet in acht worden genomen, kunnen storingen optreden of kan het apparaat beschadigd raken.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Het apparaat kan door invloeden van buitenaf, zoals regen, sneeuw etc. beschadigd raken.
- Stel het apparaat en de netadapter niet bloot aan druip- of spatwater en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (vazen e.d.) op of in de buurt van het apparaat en de netadapter. Binnendringende vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- De sleuven en openingen van het apparaat zijn bedoeld

voor ventilatie. Dek deze openingen niet af (oververhitting, brandgevaar)!

- Leg de kabels zo dat er niemand op kan gaan staan of over kan struikelen.
- Let op of er voldoende ruimte in het wandmeubel is. Zet het toestel zo neer dat er rondom minimaal 10 cm vrij blijft voor voldoende ventilatie.
- Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingvrije ondergrond om te voorkomen dat het apparaat valt.

3.3. Reparatie

- Neem contact op met de klantenservice als:
 - het netsnoer geschroeid of beschadigd is
 - er vloeistof in het toestel terecht is gekomen
 - het toestel niet naar behoren functioneert
 - het apparaat is gevallen of de behuizing beschadigd is.
- Laat het apparaat uitsluitend repareren door gekwalificeerde vakspecialisten.
- Als er een reparatie nodig is, neemt u uitsluitend contact op met onze geautoriseerde servicepartners.

3.4. Omgevingstemperatuur

- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt en opgeborgen onder omgevingsomstandigheden die staan vermeld bij de technische gegevens.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht in het apparaat terechtkomen, waardoor er kortsleuteling kan ontstaan.

- ▶ Neem het apparaat nadat het is vervoerd pas weer in gebruik als het de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.

3.5. Stroomvoorziening

NL

FR

DE

PT



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Ook bij een uitgeschakelde netschakelaar staan delen van het apparaat onder spanning.

- ▶ U onderbreekt de stroomvoorziening naar uw apparaat of schakelt alle spanning uit door de stekker uit het stopcontact te trekken.

- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een goed bereikbaar, geaard stopcontact van dat zich in de buurt van het apparaat bevindt.
- U onderbreekt de stroomvoorziening van het apparaat door de stekker uit het stopcontact te trekken.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Binnen in het apparaat bevinden zich onderdelen die onder spanning staan. Bij deze onderdelen bestaat gevaar voor een elektrische schok of brand door onbedoelde kortsluiting.

- ▶ Open de behuizing nooit en steek geen voorwerpen door de sleuven en openingen in het apparaat!

- Zet geen voorwerpen op de kabels, omdat deze anders beschadigd kunnen raken.
- Houd een afstand aan van minimaal één meter tussen het apparaat en hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestellen, luidsprekerboxen, mobiele telefoons etc.) om storingen in de werking en gegevensverlies te voorkomen.

3.6. Netadapter

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter.
- Als de behuizing van de netadapter of de aansluitkabel is beschadigd, moet de netadapter worden weggegooid en worden vervangen door een nieuwe netadapter van hetzelfde type.
- De netadapter mag uitsluitend in droge ruimten binnenshuis worden gebruikt.

4. Conformiteitsinformatie

Hierbij verklaart Medion AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- Radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

Volledige verklaringen van overeenstemming zijn te vinden op www.medion.com/conformity.



5. Inhoud van de levering

Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop als de levering niet compleet is. Het door u gekochte apparaat hoort het volgende te bevatten:

- Wekkerradio
- Netadapter
- Documentatie



GEVAAR!

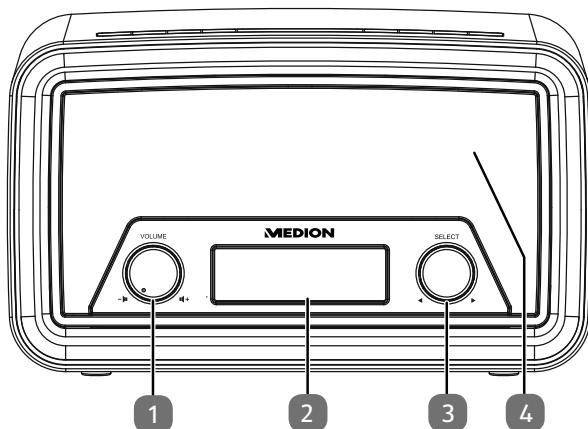
Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat er gevaar voor verstikking!

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal zoals folie of plastic zakken uit de buurt van kinderen.

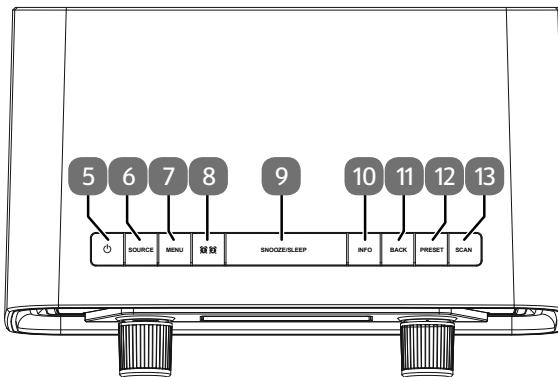
6. Overzicht van het apparaat

6.1. Voorkant



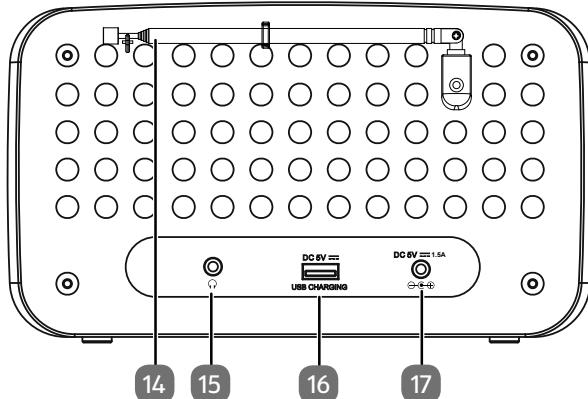
- 1) **VOLUME** - volumeknop
- 2) Display
- 3) **SELECT** - zender oproepen (DAB); radiofrequentie instellen (FM); navigeren in het menu, invoer bevestigen
- 4) Luidspreker

6.2. Bovenkant



- 5) ⏹ - Apparaat inschakelen / in stand-bymodus zetten
- 6) **SOURCE** - bedrijfsmodus selecteren
- 7) **MENU** - radiomenu openen
- 8) ⏱ - wektijd 1/2 instellen / activeren / deactiveren
- 9) **SNOOZE/SLEEP** - wekherhaling/slaaptimer
- 10) **INFO** - zenderinformatie weergeven
- 11) **BACK** - terugkeren naar het menu
- 12) **PRESET** - radiostations opslaan/oproepen
- 13) **SCAN** - automatisch zenders zoeken starten

6.3. Achterkant



- 14) Telescoopantenne voor radio-ontvangst
- 15) Ⓜ - hoofdtelefoonaansluiting
- 16) **DC 5V --- USB CHARGING** - USB-aansluiting voor het laden van mobiele apparaten
- 17) **DC 5V --- 1.5A** - netadapteraansluiting

7. Apparaat plaatsen

- Zet het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond. Sommige agressieve meubellakken kunnen de rubberen pootjes van het apparaat aantasten. Plaats het apparaat eventueel op een onderlegger.



Trek voordat u een extern apparaat gaat aansluiten, eerst de stekker van het apparaat uit het stopcontact!

7.1. Netaansluiting



Gebruik voor het aansluiten van het apparaat uitsluitend de meegeleverde netadapter. Op de netadapter bevindt zich een typeplaatje met de gegevens van de adapter.

- Sluit de stekker van de netadapterkabel aan op de aansluiting **5V == 1.5A** van het apparaat.
- Steek de netstekker van de netadapter in een gemakkelijk toegankelijk 100-240 V ~ 50-60 Hz stopcontact.



Stel het apparaat buiten bedrijf als u het langere tijd niet gebruikt. Haal hiervoor de netstekker uit het stopcontact.

7.2. USB-apparaat opladen

U kunt mobiele apparaten met behulp van een USB-kabel opladen via de USB-aansluiting.

- Verbind de USB-aansluiting van het mobiele apparaat met behulp van een geschikte laadkabel met de USB-aansluiting **DC 5V == USB CHARGING** van het apparaat.

De USB-verbinding wordt nu door het mobiele apparaat herkend en het laden begint.

8. Apparaat in-/uitschakelen

- Druk op de toets om het apparaat in te schakelen.
- Om het apparaat in de stand-bymodus te zetten, drukt u op de toets tot de datum en de tijd op het display verschijnen.

9. Antenne richten

- Trek de telescoopantenne helemaal uit.



De antenne moet helemaal uitgetrokken zijn om een goede signaalontvangst en een goede geluidskwaliteit te waarborgen. Als de telescoopantenne wordt versteld, moeten de zenders mogelijk opnieuw worden gezocht (zie "12. Gebruik van de radio" op blz. 14).

10. Volume instellen

- ▶ Draai terwijl het apparaat is ingeschakeld de draaiknop **VOLUME** linksom (-) om het volume te verlagen.
- ▶ Draai terwijl het apparaat is ingeschakeld de draaiknop **VOLUME** rechtsom (+) om het volume te verhogen.

11. Oordopjes/hoofdtelefoon aansluiten

Aan de achterkant van het apparaat zit de hoofdtelefoonaansluiting.



Gehoorbeschadiging!

Overmatige geluidsdruck bij het gebruik van oordopjes of een hoofdtelefoon kan leiden tot schade aan het gehoor en/of verlies van het gehoorvermogen.

- ▶ Stel het volume in op het laagste niveau voordat u begint met afspelen. Hiertoe draait u aan de draaiknop **VOLUME**.
- ▶ Start het afspelen en verhoog het geluidsvolume tot het niveau dat u prettig vindt.
- ▶ Als u gedurende langere tijd op een hoog geluidsvolume met een hoofdtelefoon naar een apparaat luistert, kan uw gehoor beschadigd raken.
- ▶ Sluit een hoofdtelefoon met een 3,5 mm jackplug aan. De luidspreker wordt dan automatisch uitgeschakeld.

12. Gebruik van de radio

U kunt met deze radio FM-zenders en DAB-zenders ontvangen.

Uw radio beschikt over het informatieaanbod Dynamic Label Segment (DLS), waarbij er via het display informatie wordt weergegeven zoals de naam van de artiest, de titel van het nummer of actuele verkeersinformatie.



Leg de basisinstellingen zoals de gewenste taal en de tijd vast zoals beschreven in het hoofdstuk "13. Instellingen" op blz. 17.

12.1. DAB-modus

De eerste keer dat het apparaat wordt gebruikt in de DAB-modus, gaat het automatisch naar alle te ontvangen DAB-zenders zoeken en slaat het iedere zender die het vindt, direct op, zodat het zoeken van zenders maar één keer hoeft te gebeuren.

- ▶ Druk eventueel meerdere keren op de toets **SOURCE** tot op het display **DAB** wordt weergegeven.

Wanneer de DAB-modus voor de eerste keer wordt gebruikt, verschijnt op het display een statusbalk met de melding **SCANNEN** en wordt het aantal gevonden zenders weergegeven.

Nadat het zoeken van zenders is beëindigd, worden de zenders op alfabetische volgorde gezet. Vervolgens wordt de eerste zender in de lijst weergegeven en afgespeeld.



Vanuit het menu **VOLLEDIGE SCAN** kunt u het apparaat achteraf altijd opnieuw naar zenders laten zoeken (beschreven in het hoofdstuk "13. Instellingen" op blz. 17). Of houd de toets **SCAN** ingedrukt tot op het display **SCAN** verschijnt.

12.1.1. DAB-zenders zoeken

- ▶ Stem af op de gewenste DAB-zender door aan de draaiknop **SELECT** ▲ ▼ te draaien en bevestig de keuze door de draaiknop **SELECT** ▲ ▼ in te drukken.

12.1.2. DAB-zenders opslaan

U kunt maximaal 30 voor ingestelde DAB-zenders opslaan.

- ▶ Stem af op de gewenste DAB-zender door aan de draaiknop **SELECT** ▲ ▼ te draaien en bevestig de keuze door de draaiknop **SELECT** ▲ ▼ in te drukken.
- ▶ Houd vervolgens de toets **PRESET** ingedrukt tot op het display de melding **STATION OPSLAAN** verschijnt.
- ▶ Draai aan de draaiknop **SELECT** ▲ ▼ om een gewenste geheugenplaats van **1 - 30** te selecteren.
- ▶ Druk op de draaiknop **SELECT** om de zender op te slaan. Op het display verschijnt een bevestiging.

12.1.3. DAB-zender kiezen

- ▶ Druk op de toets **PRESET**. Op het display verschijnt de melding **STATION OPVRAGEN**.
- ▶ Draai aan de draaiknop **SELECT** ▲ ▼ om een gewenste geheugenplaats van **1 - 30** te selecteren.
- ▶ Druk op de draaiknop **SELECT** om te bevestigen. De zender wordt afgespeeld.

12.2. FM-modus

In deze modus kunt u luisteren naar FM-radio.

- ▶ Druk eventueel op de toets **SOURCE** tot op het display **FM** wordt weergegeven.

12.2.1. Zenders automatisch opslaan

- ▶ Druk op de toets **SCAN**. Het zoeken begint. Alle gevonden zenders worden op volgorde van hun frequentie opgeslagen.

12.2.2. FM-zenders zoeken

- ▶ Druk op de draaiknop **SELECT** om het automatisch zoeken van zenders te starten. Het zoeken naar zenders stopt zodra het eerste sterke zendersignaal wordt ontvangen.

12.2.3. FM-zenders opslaan

U kunt maximaal 30 voor ingestelde FM-zenders opslaan.

- ▶ Stel door aan de draaiknop **SELECT** ▲ ▼ te draaien de gewenste FM-zender in.
- ▶ Houd vervolgens de toets **PRESET** ingedrukt tot op het display de melding **STATION OPSLAAN** verschijnt.
- ▶ Draai aan de draaiknop **SELECT** ▲ ▼ om een gewenste geheugenplaats van **1 - 30** te selecteren.
- ▶ Druk op de draaiknop **SELECT** om de zender op te slaan. Op het display verschijnt een bevestiging.

De zender is nu op de betreffende geheugenplaats opgeslagen.

12.2.4. Opgeslagen FM-zender kiezen

- ▶ Druk op de toets **PRESET**. Op het display verschijnt de melding **STATION OPVRAGEN**.
- ▶ Draai aan de draaiknop **SELECT** ▲ ▼ om een gewenste geheugenplaats van **1 - 30** te selecteren.
- ▶ Druk op de draaiknop **SELECT** om te bevestigen. De zender wordt afgespeeld.

12.3. Informatie weergeven op het display

Druk in DAB- of FM-modus op de toets **INFO** om de volgende informatie een voor een op het display weer te geven:

signaalsterkte (DAB), soort programma, naam van artiest (DAB), kanaalnummer/frequentie, signalfout (DAB), bitrate (DAB), codec/DAB-variant (DAB), tijd, datum.

13. Instellingen

Systeeminstellingen kunnen alleen worden vastgelegd als het apparaat ingeschakeld is.

 Als het apparaat op stand-by staat, blijven vastgelegde instellingen behouden.

Ga als volgt te werk om door het menu te navigeren en instellingen vast te leggen:

- ▶ Druk eventueel één of meerdere keren op de toets **SOURCE** om naar de modus **DAB** of **FM** te gaan.
- ▶ Houd de toets **MENU** ingedrukt tot het menu op het display wordt weergegeven.
- ▶ Door aan de draaiknop **SELECT** ▲ ▼ te draaien, kunt u een bepaald menu of een bepaalde menu-optie selecteren.
- ▶ Door op de draaiknop **SELECT** te drukken, kunt u een bepaald menu openen of een ingevoerde instelling bevestigen.
- ▶ Door op **BACK** te drukken, keert u terug naar het vorige menu.
- ▶ Door opnieuw op **MENU** te drukken, verlaat u het menu volledig. Op het display verschijnt de laatst ingestelde radiozender.

13.1. Overzicht van de menu's in de modi FM en DAB

Menu	Omschrijving
SCANINSTELLING (alleen FM-modus)	
Alle stations	Kies of u alle zenders (ook zwakke) wilt zoeken of alleen sterke zenders.
Alleen sterke stations	
VOLLEDIGE SCAN (alleen DAB-modus)	
	Automatisch zoeken in de DAB-modus
HANDM. AFSTMMN. (alleen DAB-modus)	
	Handmatig een radiofrequentie kiezen
DRC (alleen DAB-modus)	
off	Dynamic Range Control (DRC): keuze van de compressie; standaardinstelling: uit
low	
high	
INKORTEN (alleen DAB-modus)	
Yes	Alle DAB-zenders wissen die in de huidige regio niet ontvangen kunnen worden.
No	
SYSTEEM	
Equaliser	Normaal, Klassiek, Jazz, Pop, Rock, Spraak
	Mijn EQ...
	Kiezen uit diverse klankprofielen
	Kies door het aanpassen van Treble en Bass uw persoonlijke klankinstellingen.

Menu		Omschrijving
Tijd	Set Tijd/datum instellen	Handmatige instelling van de tijd en de datum
	Autom. bijwerken	Kies of datum en tijd automatisch moeten worden ingesteld via het DAB- of FM-signalen of niet.
	12/24 uur instellen	Stel de tijdnotatie in: 12- of 24-uursnotatie.
	Datumnotatie instellen	Stel de datumnotatie in.
Backlight	Time-out	Stel de automatische verlichting in. Als de functie geactiveerd is, wordt de helderheid van het display na de ingestelde tijdsduur (10-180 sec) gedimd als het apparaat niet wordt gebruikt. Als de instelling Off gekozen is, blijft de verlichting continu branden.
	Niveau voor 'aan'	Kies de gewenste verlichtingssterkte van het display.
	Niveau voor dimmen	Kies de gewenste gedimde verlichtingssterkte van het display.
Inactieve stand-by		Instelling na welke tijdsduur het apparaat automatisch uitschakelt als er niets wordt ingevoerd (2-6 uur) of dat het ingeschakeld blijft (Off).
Talen		Keuze van de menutaal
Fabrieksreset		Terugzetten op de fabrieksinstellingen
SW-versie		Weergave van de softwareversie

14. Wekker gebruiken

Het apparaat heeft twee wektijden. U kunt telkens worden gewekt door een alarmtoon of door de radio. Bovendien kunt u de wekker op bepaalde dagen of dagelijks laten afgaan.

14.1. Wekker instellen

- ▶ Als u door de radio wilt worden gewekt, kiest u eerst een radiozender ("12. Gebruik van de radio" op blz. 14) en vervolgens zet u de radio door lang indrukken van  uit.
- ▶ Druk terwijl het apparaat is ingeschakeld op de toets .
- ▶ Kies eventueel door draaien van draaiknop **SELECT**  
 - **WEKKER 1 INSTELLEN**: wektijd 1 instellen
 - **WEKKER 2 INSTELLEN**: wektijd 2 instellen.
- ▶ Druk op de draaiknop **SELECT** om de keuze te bevestigen.
- ▶ Stel de uren in door aan de draaiknop **SELECT**   te draaien en bevestig de instelling door op de draaiknop te drukken.
- ▶ Stel de minuten in door aan de draaiknop **SELECT**   te draaien en bevestig de instelling door op de draaiknop te drukken.
- ▶ Stel door aan de draaiknop **SELECT**   te draaien de tijdsduur (15, 30, 45, 60, 90, 120) van het weksignaal in wanneer dit niet wordt gedeactiveerd en bevestig de instelling door op de regelaar te drukken.
- ▶ Stel de bron in door aan de regelaar **SELECT**   te draaien:
 - **DAB** - weksignaal via DAB-radio,
 - **FM** - weksignaal via FM-radio,
 - **ZOEMER** - weksignaal via de zoemer.
- ▶ Bevestig de instelling door de draaiknop in te drukken.
- ▶ Draai aan de draaiknop **SELECT**   om te selecteren wanneer de wekker moet afgaan:
 - **DAGERLIJKS**,
 - **EENMALIG**,
 - **WEEKENDS**,
 - **WEEKDAGEN**.
- ▶ Bevestig de instelling door de draaiknop in te drukken.
- ▶ Kies het volume van het weksignaal door aan de draaiknop **SELECT**   te draaien en bevestig dit door de draaiknop in te drukken.
- ▶ Stel vervolgens in of de wekker in- of uitgeschakeld moet worden en bevestig uw keuze door de draaiknop in te drukken.

Als de wekker is ingeschakeld, verschijnt er een kloksymbool op het display met het bijbehorende nummer **1** (wektijd 1) en/of **2** (wektijd 2).

14.2. Wekker activeren/deactiveren

- ▶ Druk terwijl het apparaat in stand-bymodus staat op de toets .
- ▶ Draai aan de draaiknop **SELECT**   om te selecteren of en welke wekker in- of uitgeschakeld moet worden. Tijdens het draaien worden op het display verschillende opties weergegeven.
- ▶ Draai zo lang aan de draaiknop **SELECT**   tot de gewenste instelling wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de draaiknop **SELECT** om de instelling op te slaan

Als de wekker is ingeschakeld, verschijnt er een kloksymbool op het display met het bijbehorende nummer **1** (wektijd 1) en/of **2** (wektijd 2). Als de wekfunctie is uitgeschakeld, blijven de eerder ingestelde tijden en instellingen bewaard.

14.3. Weksignaal beëindigen/herhalen

- ▶ Wanneer er een weksignaal klinkt, kunt u dit direct beëindigen door de toets  of  in te drukken, of kunt u met de toets **SNOOZE** de wekherhaling starten.

Het weksignaal klinkt dan na ca. 5 minuten opnieuw. Tijdens de wekherhaling wordt op het display de resterende tijd tot het volgende weksignaal weergegeven. Op het display wordt de resterende tijd van de wekherhaling weergegeven.

- ▶ U kunt de resterende tijd weer op 5 of 10 minuten instellen en zo de wekherhaling verlengen door één of meerdere keren op de toets **SNOOZE** te drukken.
- ▶ Als u de wekherhaling wilt onderbreken, drukt u op de toets .

15. Storingen

Probleem	Mogelijke Oorsak	Oplossing
Het lukt niet om het apparaat in te schakelen.	Het netsnoer is niet correct aangesloten.	<ul style="list-style-type: none">Controleer of het netsnoer correct is aangesloten.
Er worden een verkeerde tijd en datum weergegeven	De datum/tijd is verkeerd ingesteld.	<ul style="list-style-type: none">Stel de gewenste tijd in.
Geen of slechte radio-ontvangst	De zendersignalen zijn te zwak.	<ul style="list-style-type: none">Pas de frequentie van de zenders aan.Verplaats eventueel de radio of wijzig de stand van de antenne om de ontvangst te verbeteren.
Er is geen geluid	Het volume is op een te lage stand ingesteld.	<ul style="list-style-type: none">Stel het gewenste hogere volume in.

16. Reiniging

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen.

Gebruik voor het reinigen alleen een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften op het apparaat kunnen beschadigen.

17. Afvalverwerking

VERPAKKING



Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

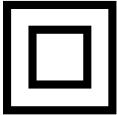
Het apparaat heeft een geïntegreerde accu. Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval weg met het gewone huishoudelijke afval. Informeer bij uw gemeente hoe u het apparaat milieuvriendelijk kunt afvoeren bij een inzamelpunt voor elektrische apparaten en elektronica.

18. Technische gegevens

Netadapter	
Fabrikant	Dongguan Huapan Electronic Technology Co., Ltd.
Model	PS07-050150-ABC
Ingangsspanning	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A
Uitgangsspanning	DC 5 V === 1,5 A \ominus -●+ \oplus
	

Radio	
Voeding	DC 5 V === 1,5 A
Uitgangsvermogen	4 W RMS
Hoofdtelefoonuitgang	150 mV max.
USB-uitgangsspanning	DC 5V === max. 1000mA
FM-frequentieband	87,5 - 108 MHz
DAB+-frequentieband	174,928 - 239,20 MHz
Omgevingsomstandigheden	Tijdens gebruik: 10 °C ~ +45 °C, < 80% vochtigheid Bij niet-gebruik: -20 °C ~ +60 °C, < 90 % vochtigheid
Afmetingen (BxHxD)	ca. 21 x 12,2 x 13,7 cm
Gewicht	ca. 820 g

18.1. Betekenis van de symbolen

	Veiligheidsklasse II Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die zijn voorzien van een dubbele en/of extra sterke isolatie en die geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding. De aanvullende of extra sterke isolatie van een door isolerend materiaal omsloten elektrisch apparaat van veiligheidsklasse II kan geheel of gedeeltelijk worden gevormd door de behuizing.
	Gebruik binnenshuis Apparaten met dit symbool zijn uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
Afb. A  Afb. B 	Polariteitsaanduiding Bij apparaten met ronde stekkers wordt met deze symbolen de polariteit van de stekker aangegeven: in dit geval de variant binnen plus en buiten min (afbeelding A) of binnen min en buiten plus (afbeelding B).
	Symbol voor gelijkstroom
	Energie-efficiëntieniveau VI Het energie-efficiëntieniveau is een standaardindeling van het rendement van externe en interne voedingen. Met de energie-efficiëntie wordt hierbij het rendement aangegeven en dit wordt onderverdeeld in verschillende niveaus, waarbij VI het hoogste (meest efficiënte niveau) is.
	CE-markering Producten die zijn gemaarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de EU-richtlijnen (zie het hoofdstuk 'Conformiteitsinformatie').
	Aangetoonde veiligheid Producten die zijn gemaarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de Duitse wet op de productveiligheid.

19. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service Community onder <http://community.medion.com>.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de hotline of per post ter beschikking.

Openingstijden	Service Hotline (België)
	① 02 - 200 61 98
Ma - vr: 09:00 - 19:00	Service Hotline (Luxemburg)
	① 34 - 20 808 664
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/be/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.



20. Colofon

Copyright © 2018

Stand: 23. november 2018

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Vervelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de distributeur:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

1. Sommaire

1.	Concernant la présente notice d'utilisation	29
1.1.	Explication des symboles	29
2.	Utilisation conforme.....	30
3.	Consignes de sécurité.....	31
3.1.	Sécurité de fonctionnement	31
3.2.	Lieu d'installation	31
3.3.	Réparation	32
3.4.	Température ambiante	32
3.5.	Alimentation électrique.....	33
3.6.	Bloc d'alimentation	34
4.	Information relative à la conformité	34
5.	Contenu de la livraison.....	34
6.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	35
6.1.	Face avant	35
6.2.	Face supérieure	36
6.3.	Face arrière	36
7.	Installation de l'appareil	37
7.1.	Raccordement au réseau électrique	37
7.2.	Chargement d'appareils via USB	37
8.	Mise en marche/arrêt de l'appareil	38
9.	Orientation de l'antenne.....	38
10.	Réglage du volume	38
11.	Raccordement d'un casque/d'écouteurs	38
12.	Fonctionnement de la radio	39
12.1.	Mode DAB	39
12.2.	Mode FM.....	40
12.3.	Affichage d'informations à l'écran.....	41
13.	Réglages	41
13.1.	Aperçu du menu en modes FM et DAB.....	42
14.	Utilisation de l'alarme	44
14.1.	Réglage de l'alarme	44
14.2.	Activation/désactivation de l'alarme	45
14.3.	Arrêt de l'alarme/répétition de l'alarme.....	45
15.	En cas de problèmes	46
16.	Nettoyage.....	46
17.	Recyclage	46
18.	Caractéristiques techniques	47
18.1.	Explication des symboles	48
19.	Informations relatives au service après-vente	49
20.	Mentions légales.....	50

2. Concernant la présente notice d'utilisation



Veuillez lire attentivement la présente notice d'utilisation dans son intégralité et respecter toutes les consignes indiquées. Vous garantirez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie du produit.

Conservez toujours la présente notice d'utilisation à portée de main à proximité de l'appareil. Veuillez conserver cette notice d'utilisation afin de pouvoir la remettre au nouveau propriétaire en cas de vente ou de cession du produit.

2.1. Explication des symboles



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVIS !

Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



AVIS !

Respectez les consignes de la notice d'utilisation !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à des matières explosives !

- Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation

3. Utilisation conforme

Votre appareil sert à restituer la musique et le son de stations de radio DAB+ et FM.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'accessoires auxiliaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances requises à moins d'être surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil. Les enfants doivent être maintenus sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

4. Consignes de sécurité

4.1. Sécurité de fonctionnement

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances requises à moins d'être surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil. Les enfants doivent être maintenus sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- ▶ Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.

4.2. Lieu d'installation

- Maintenez votre appareil et tous les composants raccordés à l'abri de l'humidité, de la poussière, de la chaleur, du rayonnement direct du soleil et des flammes nues (bougies ou produits similaires). Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dysfonctionnements ou l'endommagement de l'appareil.
- N'utilisez pas votre appareil en plein air, où des influences extérieures, telles que la pluie, la neige, etc. risqueraient de l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil et le bloc d'alimentation à des gouttes d'eau ou des éclaboussures. Ne posez pas sur l'appareil ni à proximité de celui-ci ou du bloc d'alimentation des récipients remplis de liquide (vases ou produits similaires). Tout liquide s'infiltrant dans l'appareil peut porter atteinte à la sé-

curité électrique.

- Les fentes et orifices de l'appareil servent à sa ventilation. Ne recouvrez pas ces orifices (surchauffe, risque d'incendie) !
- Posez les câbles de manière à éviter que des personnes marchent dessus ou trébuchent.
- Veillez à conserver des écarts suffisants en cas d'installation à l'intérieur d'un élément mural. Maintenez un écart minimum de 10 cm tout autour de l'appareil afin d'assurer une aération suffisante.
- Placez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter que l'appareil ne tombe.

4.3. Réparation

- Adressez-vous au SAV, lorsque :
 - le cordon d'alimentation est grillé ou endommagé,
 - du liquide s'est infiltré dans l'appareil,
 - l'appareil ne fonctionne pas de manière conforme,
 - l'appareil est tombé par terre ou le boîtier est endommagé.
- Confiez la réparation de l'appareil uniquement à un personnel qualifié.
- Si une réparation est nécessaire, veuillez vous adresser exclusivement à nos partenaires de service agréés.

4.4. Température ambiante

- L'appareil doit être utilisé et stocké uniquement conformément aux valeurs de conditions ambiantes indiquées dans les caractéristiques techniques.



DANGER !

Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- ▶ Après le transport de l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de le mettre en service.

4.5. Alimentation électrique



DANGER !

Risque d'électrocution !

Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est éteint, certaines pièces de l'appareil restent sous tension.

- ▶ Pour couper l'alimentation électrique de l'appareil ou le mettre intégralement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre de type F facilement accessible et située à proximité du lieu d'installation de l'appareil.
- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.



DANGER !

Risque d'électrocution !

L'appareil contient des pièces conductrices de courant. En cas de court-circuit intempestif, celles-ci présentent un risque d'électrocution ou d'incendie.

- ▶ N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et n'introduisez pas d'objets à l'intérieur par les fentes et orifices !
- Ne posez aucun objet sur les câbles au risque de les endommager.
- Conservez au minimum un mètre de distance par rapport aux sources d'interférences haute fréquence et magnétiques (téléviseurs, haut-parleurs, téléphones portables, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement et toute perte de données.

4.6. Bloc d'alimentation

- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni.
- Si le boîtier du bloc d'alimentation ou le cordon d'alimentation est endommagé, le bloc d'alimentation doit être éliminé et remplacé par un bloc d'alimentation neuf du même type.
- Utilisez le bloc d'alimentation uniquement dans des pièces sèches, en intérieur.

5. Information relative à la conformité

Par la présente, Medion AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Les déclarations de conformité intégrales sont disponibles sur www.medion.com/conformity.



6. Contenu de la livraison

Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat. Le produit que vous avez acheté comprend :

- Radio-réveil
- Bloc d'alimentation
- Documentation



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- ▶ Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.

7. Vue d'ensemble de l'appareil

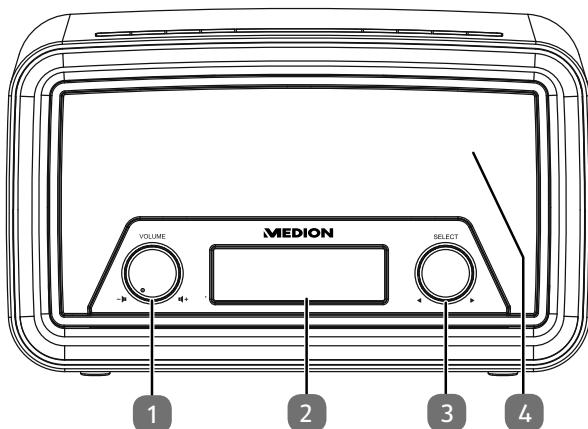
7.1. Face avant

NL

FR

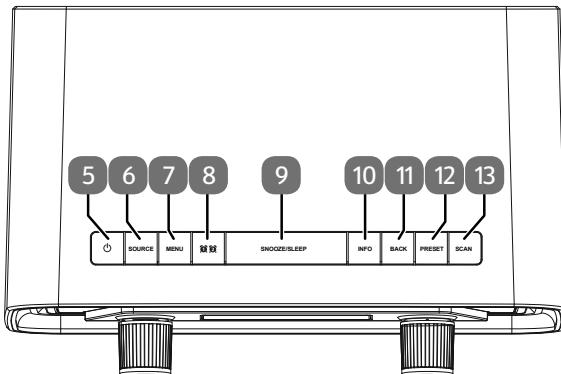
DE

PT



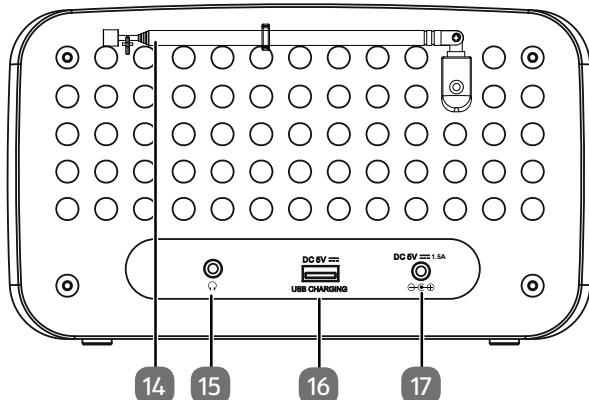
- 1) **VOLUME** – Bouton de réglage du volume
- 2) Écran
- 3) **SELECT** – Écoute d'une station (DAB) ; réglage d'une fréquence radio (FM) ; navigation dans le menu ; confirmation de saisies
- 4) Haut-parleur

7.2. Face supérieure



- 5) ⏹ – Mise en marche/en mode veille de l'appareil
- 6) **SOURCE** – Sélection du mode de fonctionnement
- 7) **MENU** – Ouverture du menu radio
- 8) ⏸ – Réglage/activation/désactivation de l'alarme 1/2
- 9) **SNOOZE/SLEEP** – Répétition de l'alarme ; minuterie de sommeil
- 10) **INFO** – Affichage des informations sur la station
- 11) **BACK** – Retour au menu
- 12) **PRESET** – Mémorisation/écoute de stations de radio
- 13) **SCAN** – Lancement de la recherche automatique de stations

7.3. Face arrière



- 14) Antenne télescopique pour la réception radio
- 15) ⋮ – Prise casque
- 16) **DC 5V --- USB CHARGING** – Port USB de chargement d'appareils mobiles
- 17) **DC 5V --- 1.5A** – Prise pour le bloc d'alimentation

8. Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur une surface stable et plane. Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Dans ce cas, placez l'appareil sur un support.



Avant de raccorder un périphérique externe, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil !

8.1. Raccordement au réseau électrique



Pour raccorder l'appareil, utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni. Une plaque signalétique comportant les informations correspondantes se trouve sur le bloc d'alimentation.

- Branchez la fiche du câble du bloc d'alimentation dans la prise **5V == 1.5A** de l'appareil.
- Branchez la fiche du bloc d'alimentation sur une prise secteur facilement accessible de 100 – 240 V ~ 50-60 Hz.



Si vous ne vous servez pas de l'appareil durant une période prolongée, veuillez le mettre hors tension. Pour cela, débranchez la fiche !

8.2. Chargement d'appareils via USB

Vous pouvez recharger des appareils mobiles sur le port USB du radio-réveil à l'aide d'un câble de chargement USB.

- Raccordez pour cela le port USB de l'appareil mobile au port USB **DC 5V USB CHARGING ==** du radio-réveil à l'aide d'un câble de chargement approprié.

La connexion USB est alors reconnue par votre appareil mobile et le chargement commence.

9. Mise en marche/arrêt de l'appareil

- ▶ Appuyez sur le bouton  pour allumer l'appareil.
- ▶ Pour mettre l'appareil en mode veille, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que la date et l'heure apparaissent sur l'écran.

10. Orientation de l'antenne

- ▶ Sortez entièrement l'antenne télescopique.

 L'antenne doit être complètement sortie pour assurer une bonne réception du signal et une bonne qualité sonore. À l'issue du réglage de l'antenne télescopique, il peut s'avérer nécessaire de rechercher à nouveau les stations (voir « 13. Fonctionnement de la radio » à la page 39).

11. Réglage du volume

- ▶ Lorsque l'appareil est allumé, tournez le bouton de réglage **VOLUME** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (-) pour réduire le volume.
- ▶ Lorsque l'appareil est allumé, tournez le bouton de réglage **VOLUME** dans le sens des aiguilles d'une montre (+) pour augmenter le volume.

12. Raccordement d'un casque/d'écouteurs

Le port casque se trouve au dos de l'appareil.



Risque de perte auditive !

Une surpression acoustique lors de l'utilisation d'un casque ou d'écouteurs peut entraîner des lésions du système auditif et/ou une perte de l'ouïe.

- ▶ Avant de lancer la lecture, réglez le volume sur le niveau le plus bas avec le bouton de réglage **VOLUME**.
- ▶ Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous semble agréable.
- ▶ L'écoute avec un casque pendant une période prolongée à un volume élevé peut provoquer des troubles auditifs.
- ▶ Raccordez un casque à un connecteur jack 3,5 mm. Les haut-parleurs sont alors automatiquement désactivés.

13. Fonctionnement de la radio

Cette radio vous permet de capter des stations FM et DAB.

Votre radio dispose de l'offre d'informations DLS (Dynamic Label Segment – segment d'étiquetage dynamique) qui permet d'afficher à l'écran des informations telles que l'interprète, le titre du morceau ou les infos trafic actuelles.

 Effectuez les réglages de base tels que la langue souhaitée et l'heure comme décrit au chapitre « 14. Réglages » à la page 41.

13.1. Mode DAB

Lors de la première utilisation du mode DAB, l'appareil recherche automatiquement toutes les stations DAB disponibles et les mémorise durablement de manière à ce que la recherche des stations ne soit nécessaire qu'une fois.

- ▶ Appuyez éventuellement sur le bouton **SOURCE**, jusqu'à ce que **DAB** s'affiche sur l'écran.

Lorsque le mode DAB est utilisé pour la première fois, une barre d'état s'affiche à l'écran avec le message **RECHERCHE TOTALE** et le nombre de stations trouvées s'affiche à l'écran.

Une fois la recherche de stations terminée, les stations sont classées par ordre alphabétique et la première station de la liste est affichée.

 Vous pouvez effectuer à tout moment une recherche ultérieure via le menu **RECHERCHE TOTALE** (décris au chapitre « 14. Réglages » à la page 41).

Vous pouvez également maintenir le bouton **SCAN** enfoncé jusqu'à ce que **RECHERCHE TOTALE** s'affiche à l'écran.

13.1.1. Recherche de stations DAB

- ▶ Réglez la station DAB souhaitée en tournant le bouton de réglage **SELECT** ▲ ▼ et confirmez la sélection en appuyant sur le bouton de réglage **SELECT** ▲ ▼.

13.1.2. Mémorisation de stations DAB

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations DAB préréglées.

- ▶ Réglez la station DAB souhaitée en tournant le bouton de réglage **SELECT** ▲ ▼ et confirmez la sélection en appuyant sur le bouton de réglage **SELECT** ▲ ▼.
- ▶ Maintenez ensuite le bouton **PRESET** enfoncé jusqu'à ce que l'indication **MÉMOR. PRÉRÉGL.** s'affiche à l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage **SELECT** ▲ ▼ pour choisir un emplacement mémoire de **1 - 30**.
- ▶ Appuyez sur le bouton de réglage **SELECT** pour enregistrer la station. Une confirmation s'affiche à l'écran.

NL

FR

DE

PT

13.1.3. Écoute de stations DAB

- ▶ Appuyez sur le bouton **PRESET**. L'indication **RAPPEL MÉMORISÉ** s'affiche à l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage **SELECT** **◀ ▶** pour choisir un emplacement mémoire de **1 - 30**.
- ▶ Appuyez sur le bouton de réglage **SELECT** pour confirmer. La station est retransmise.

13.2. Mode FM

Ce mode vous permet d'écouter la radio FM.

- ▶ Appuyez éventuellement sur le bouton **SOURCE** jusqu'à ce que **FM** s'affiche sur l'écran.

13.2.1. Enregistrement automatique des stations

- ▶ Appuyez sur le bouton **SCAN**. La recherche commence. Toutes les stations trouvées sont mémorisées par fréquence.

13.2.2. Recherche de stations FM

- ▶ Appuyez sur le bouton de réglage **SELECT** pour lancer la recherche automatique de stations. La recherche de stations s'arrête au prochain signal de station fort.

13.2.3. Mémorisation de stations FM

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations FM préréglées.

- ▶ Réglez la station FM souhaitée en tournant le bouton de réglage **SELECT** **◀ ▶**.
- ▶ Maintenez ensuite le bouton **PRESET** enfoncé jusqu'à ce que l'indication **MÉMOR. PRÉRÉGL.** s'affiche à l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage **SELECT** **◀ ▶** pour choisir un emplacement mémoire de **1 - 30**.
- ▶ Appuyez sur le bouton de réglage **SELECT** pour enregistrer la station. Une confirmation s'affiche à l'écran.

La station est alors enregistrée dans l'emplacement mémoire correspondant.

13.2.4. Écoute de stations FM mémorisées

- ▶ Appuyez sur le bouton **PRESET**. L'indication **RAPPEL MÉMORISÉ** s'affiche à l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage **SELECT** **◀ ▶** pour choisir un emplacement mémoire de **1 - 30**.
- ▶ Appuyez sur le bouton de réglage **SELECT** pour confirmer. La station est retransmise.

13.3. Affichage d'informations à l'écran

En mode DAB ou FM, appuyez sur le bouton **INFO** pour lire successivement les informations suivantes à l'écran :

Intensité du signal (DAB), type de programme, nom de l'ensemble (DAB), numéro de canal/fréquence, erreur de signal (DAB), débit binaire (DAB), variante Codec/DAB (DAB), heure, date.

14. Réglages

Les réglages système ne peuvent être effectués que si l'appareil est allumé.



Les réglages effectués sont conservés en mode veille.

Procédez comme suit pour naviguer dans le menu et effectuer des réglages :

- ▶ Appuyez éventuellement une ou plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** pour accéder au mode **DAB** ou **FM**.
- ▶ Maintenez le bouton **MENU** enfoncé jusqu'à ce que le menu apparaisse sur l'écran.
- ▶ Sélectionnez un menu spécifique ou une entrée précise en tournant le bouton de réglage **SELECT** ▲ ▼ .
- ▶ Ouvrez un menu spécifique ou confirmez un réglage en appuyant sur le bouton de réglage **SELECT**.
- ▶ Accédez au menu précédent en appuyant sur **BACK**.
- ▶ Quittez complètement le menu en appuyant à nouveau sur **MENU**. La station de radio réglée en dernier s'affiche à l'écran.

14.1. Aperçu du menu en modes FM et DAB

Nom du menu	Description
RÉGL. RECHERCHE (mode FM uniquement)	
Toutes chaînes	Choisissez si toutes les stations (y compris celles dont le signal est faible) ou seulement les stations dont le signal est fort doivent être détectées.
Stations fortes	
RECHERCHE TOTALE (mode DAB uniquement)	
	Recherche automatique en mode DAB
RÉGLAGE MANUEL (mode DAB uniquement)	
	Sélection manuelle de la fréquence radio
DRC (mode DAB uniquement)	
Désactivé	
haut	
bas	
ÉCRÊTER (mode DAB uniquement)	
oui	Suppression de toutes les stations DAB qui ne sont pas perçues dans la région actuelle.
non	
SYSTÈME	
Égaliseur	Normal, Classique, Jazz, Pop, Rock, Discours
	Mon EQ... Réglez l'effet sonore de votre choix en modifiant Aigus et Basses .

Nom du menu		Description
Heure	Régl. heure/date	Réglage manuel de l'heure et de la date
	MAJ Automatique	Choisissez si la date et l'heure doivent être réglées automatiquement ou non via le signal DAB ou FM.
	Régl. 12h/24h	Réglez le format de l'heure sur 12 ou 24 heures.
	Régl. format date	Réglage du format de la date.
Rétroéclairé	Temporisation	Réglez l'éclairage automatique. Si cette fonction est activée, la luminosité de l'écran est réduite après la durée réglée (10 – 180 secondes), si aucune commande n'est effectuée entre-temps. Si le réglage Arrêt est sélectionné, la luminosité reste la même en permanence.
	Niveau marche	Choisissez l'intensité d'éclairage souhaitée pour l'écran.
	Niveau attén.	Choisissez la réduction d'intensité d'éclairage souhaitée pour l'écran.
Veille inactif		Réglage de la durée après laquelle l'appareil s'éteint automatiquement si aucune saisie n'est effectuée (2 – 6 heures) ou s'il reste allumé (Arrêt).
Langue		Sélection de la langue du menu
Régl. en usine		Restauration des réglages d'usine
Version logiciel		Affichage de la version logicielle

15. Utilisation de l'alarme

Vous pouvez régler deux heures d'alarme et vous faire réveiller dans les deux cas par une sonnerie ou la radio. Vous pouvez en outre programmer le déclenchement de l'alarme certains jours uniquement ou quotidiennement.

15.1. Réglage de l'alarme

- ▶ Si vous voulez être réveillé par la radio, sélectionnez tout d'abord une station de radio (« 13. Fonctionnement de la radio » à la page 39) puis éteignez la radio en appuyant longuement sur .
- ▶ L'appareil étant allumé, appuyez sur le bouton .
- ▶ Effectuez la sélection en tournant le bouton de réglage **SELECT**  
 - **RÉVEILS 1 CONFIG** pour régler l'alarme 1,
 - **RÉVEILS 2 CONFIG** pour régler l'alarme 2.
- ▶ Appuyez sur le bouton de réglage **SELECT** pour confirmer la sélection.
- ▶ Réglez dans un premier temps les heures en tournant le bouton de réglage **SELECT**   et confirmez le réglage en appuyant sur le bouton de réglage.
- ▶ Réglez les minutes en tournant le bouton de réglage **SELECT**   et confirmez le réglage en appuyant sur le bouton de réglage.
- ▶ En tournant le bouton de réglage **SELECT**  , réglez la durée de l'alarme (15, 30, 45, 60, 90, 120) si elle n'est pas désactivée et confirmez le réglage en appuyant sur le bouton de réglage.
- ▶ Réglez la source en tournant le bouton de réglage **SELECT**  
 - **DAB** – Alarme déclenchée par la radio DAB,
 - **FM** – Alarme déclenchée par la radio FM,
 - **BUZZER** – Alarme déclenchée par la sonnerie.
- ▶ Confirmez le réglage en appuyant sur le bouton de réglage.
- ▶ Réglez l'heure à laquelle le réveil doit sonner en tournant le bouton de réglage **SELECT**  
 - **TOUS LES JOURS**,
 - **UNE FOIS**,
 - **WEEK END**,
 - **SEMAINE**.
- ▶ Confirmez le réglage en appuyant sur le bouton de réglage.
- ▶ Sélectionnez le volume de l'alarme en tournant le bouton de réglage **SELECT**   et confirmez en appuyant sur le bouton de réglage.
- ▶ Déterminez ensuite si le réveil doit être allumé ou éteint et confirmez en appuyant sur le bouton de réglage.

Si l'alarme est activée, un symbole de cloche s'affiche à l'écran avec le numéro correspondant **1** (alarme 1) et/ou **2** (alarme 2).

15.2. Activation/désactivation de l'alarme

- ▶ Appuyez sur le bouton  lorsque l'appareil est en mode veille.
 - ▶ Sélectionnez quel réveil doit être activé ou désactivé en tournant le bouton de réglage **SELECT**   . Différentes options s'affichent à l'écran lorsque vous tournez le bouton de réglage.
 - ▶ Tournez le bouton de réglage **SELECT**   jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche.
 - ▶ Appuyez sur le bouton de réglage **SELECT** pour enregistrer le réglage.
- Si l'alarme est activée, un symbole de cloche s'affiche à l'écran avec le numéro correspondant **1** (alarme 1) et/ou **2** (alarme 2). Même lorsque l'alarme est désactivée, les heures et réglages définis auparavant sont conservés.

15.3. Arrêt de l'alarme/répétition de l'alarme

- ▶ Lorsque l'alarme retentit, vous pouvez la couper immédiatement en appuyant sur le bouton  ou  ou activer la répétition de l'alarme en appuyant sur le bouton **SNOOZE**.
- L'alarme se redéclenchera alors au bout de 5 minutes. Lors de la répétition de l'alarme, le temps écoulé s'affiche à l'écran jusqu'à ce que la prochaine alarme retentisse. Le temps restant avant la répétition de l'alarme est affiché sur l'écran.
- ▶ Vous pouvez remettre le temps écoulé sur 5 ou 10 minutes en appuyant une ou plusieurs fois sur **SNOOZE** et prolonger ainsi la répétition de l'alarme.
 - ▶ Si vous souhaitez interrompre la répétition de l'alarme, appuyez sur le bouton .

16. En cas de problèmes

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	Le cordon d'alimentation n'est pas correctement raccordé.	<ul style="list-style-type: none">Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien raccordé.
Affichage erroné de l'heure et de la date	L'heure/la date réglées sont incorrectes.	<ul style="list-style-type: none">Réglez l'heure souhaitée.
Il n'y a aucune réception radio, ou celle-ci est mauvaise.	Les signaux émis sont trop faibles.	<ul style="list-style-type: none">Ajustez la fréquence de la station.Changez éventuellement la radio de place ou modifiez l'orientation de l'antenne pour améliorer la réception.
Pas de son	Le volume est réglé sur un niveau trop bas.	<ul style="list-style-type: none">Réglez le volume souhaité.

17. Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le impérativement du secteur.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec uniquement. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.

18. Recyclage

EMBALLAGE



L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.

APPAREIL



L'appareil est équipé d'une batterie intégrée. Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques. Renseignez-vous auprès de votre municipalité concernant les solutions pour un recyclage respectueux de l'environnement dans des centres de collecte des déchets électriques et électroniques.

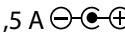
19. Caractéristiques techniques

NL

FR

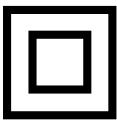
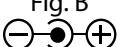
DE

PT

Bloc d'alimentation	
Fabricant	Dongguan Huapan Electronic Technology Co., Ltd.
Modèle	PS07-050150-ABC
Tension d'entrée	CA 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A
Tension de sortie	5 V CC === 1,5 A 
	

Radio	
Alimentation électrique	5 V CC === 1,5 A
Puissance de sortie	4 W RMS
Sortie casque	150 mV max.
Tension de sortie USB	DC 5 V === 1000 mA max.
Plage de fréquence FM	87,5 - 108 MHz
Plage de fréquence DAB+	174,928 - 239,20 MHz
Valeurs de conditions ambiantes	En fonctionnement : 10 °C ~ +45 °C, < 80 % d'humidité Hors fonctionnement : -20 °C ~ +60 °C, < 90 % d'humidité
Dimensions (l x H x P)	Env. 21 x 12,2 x 13,7 cm
Poids	Env. 820 g

19.1. Explication des symboles

	Classe de protection II Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour une mise à la terre. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou complètement l'isolation supplémentaire ou renforcée.
	Utilisation en intérieur Les appareils portant ce symbole sont exclusivement destinés à une utilisation en intérieur.
Fig. A  Fig. B 	Marquage de polarité Pour les appareils équipés de connecteurs cylindriques, ces symboles indiquent la polarité de la fiche, dont il existe deux variantes : soit intérieur plus et extérieur moins (Fig. A), soit intérieur moins et extérieur plus (Fig. B).
	Symbol de courant continu
	Efficacité énergétique classe VI Le niveau d'efficacité énergétique est une classification standard du rendement des blocs d'alimentation internes et externes. L'efficacité énergétique indique le niveau de rendement. La classe VI représente le plus haut niveau d'efficacité.
	Marquage CE Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité »).
	Sécurité contrôlée Les produits portant ce symbole respectent les exigences de la loi sur la sécurité des produits.

20. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici :
<http://community.medion.com>.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici :
www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Horaires d'ouverture	Hotline SAV (Belgique)
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 02 - 200 61 98
	Hotline SAV (Luxembourg)
	① 34 - 20 808 664
Adresse du service après-vente	
<p>MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland</p>	

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/be/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.



NL

FR

DE

PT

21. Mentions légales

Copyright © 2018

Date : 23. novembre 2018

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

Le responsable de mise sur le marché possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Bedienungsanleitung	53
1.1.	Zeichenerklärung.....	53
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	54
3.	Sicherheitshinweise	55
3.1.	Betriebssicherheit	55
3.2.	Aufstellungsort	55
3.3.	Reparatur.....	56
3.4.	Umgebungstemperatur	56
3.5.	Stromversorgung	57
3.6.	Netzadapter	58
4.	Konformitätsinformation.....	58
5.	Lieferumfang	58
6.	Geräteübersicht	59
6.1.	Vorderseite.....	59
6.2.	Oberseite.....	60
6.3.	Rückseite	60
7.	Gerät aufstellen	61
7.1.	Netzanschluss.....	61
7.2.	USB-Gerät laden	61
8.	Gerät ein-/ ausschalten	62
9.	Antenne ausrichten	62
10.	Lautstärke einstellen.....	62
11.	Ohr-/Kopfhörer anschließen.....	62
12.	Radiobetrieb	63
12.1.	DAB-Modus	63
12.2.	FM-Modus.....	64
12.3.	Informationen im Display anzeigen	65
13.	Einstellungen	65
13.1.	Übersicht des Menüs in den Betriebsarten FM und DAB	66
14.	Alarm verwenden	68
14.1.	Alarm einstellen.....	68
14.2.	Alarm aktivieren/deaktivieren.....	69
14.3.	Alarm beenden / Weckwiederholung.....	69
15.	Wenn Störungen auftreten	70
16.	Reinigung	70
17.	Entsorgung.....	70
18.	Technische Daten.....	71
18.1.	Zeichenerklärung.....	72
19.	Serviceinformationen	73
20.	Impressum.....	74

NL

FR

DE

PT

1. Zu dieser Bedienungsanleitung



Lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes. Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Gerätes. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Gerätes dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

1.1. Zeichenerklärung



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



HINWEIS!

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch explosionsgefährliche Stoffe!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung

NL

FR

DE

PT

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Gerät dient zur Musik- und Tonwiedergabe von DAB+ und UKW-Radioprogrammen.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

3. Sicherheitshinweise

3.1. Betriebssicherheit

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

3.2. Aufstellungsort

- Halten Sie Ihr Gerät und alle angeschlossenen Komponenten von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze, direkte Sonneneinstrahlung und offene Brandquellen (Kerzen oder ähnliches). Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse, wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Setzen Sie das Gerät und das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf oder neben das Gerät und das Netzteil. Eindringende Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schlüsse und Öffnungen des Gerätes dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!

NL

FR

DE

PT

- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten, oder darüber stolpern kann.
- Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um ein Herunterfallen des Gerätes zu vermeiden.

3.3. Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät heruntergefallen, oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.

3.4. Umgebungstemperatur

- Das Gerät darf nur zu den in den Technischen Daten angegebenen Umgebungswerten betrieben und gelagert werden.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- ▶ Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

3.5. Stromversorgung

NL

FR

DE

PT



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Auch bei ausgeschaltetem Netzschatzer sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- ▶ Um die Stromversorgung zu Ihres Gerätes zu unterbrechen, oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Betreiben Sie das Gerät nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose.
- Um die Stromversorgung zu Ihr Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Im Inneren des Gerätes befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schläges oder eines Brandes.

- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände durch die Slitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes!

- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

3.6. Netzadapter

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.
- Wenn das Gehäuse des Netzadapters oder des Netzkabels beschädigt ist, muss der Netzadapter entsorgt werden und durch einen neuen Netzadapter des gleichen Typs ersetzt werden.
- Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.

4. Konformitätsinformation

Hiermit erklärt Medion AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtline 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.



5. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Gerät haben Sie erhalten:

- Uhrenradio
- Netzadapter
- Dokumentation



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

6. Geräteübersicht

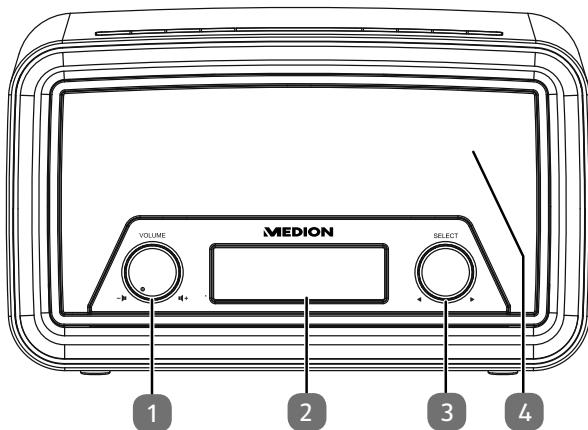
6.1. Vorderseite

NL

FR

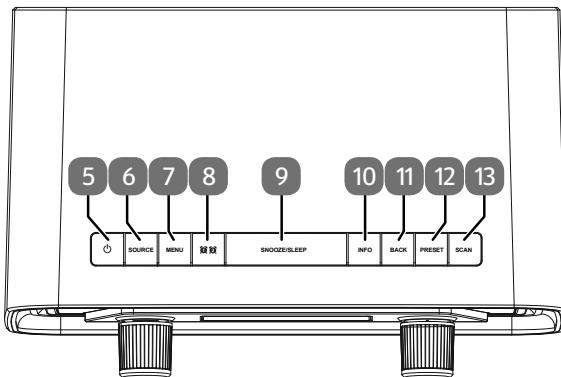
DE

PT



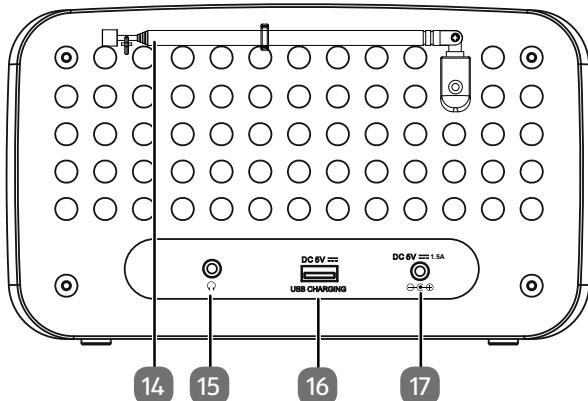
- 1) **VOLUME** – Lautstärkeregler
- 2) Display
- 3) **SELECT** – Sender öffnen (DAB); Radiofrequenz einstellen (FM); Navigieren im Menü, Einträge bestätigen
- 4) Lautsprecher

6.2. Oberseite



- 5) – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
- 6) **SOURCE** – Betriebsart wählen
- 7) **MENU** – Radiomenü öffnen
- 8) – Alarm 1/2 einstellen / aktivieren / deaktivieren
- 9) **SNOOZE/SLEEP** – Weckwiederholung / Sleep-Timer
- 10) **INFO** – Senderinformationen aufrufen
- 11) **BACK** – Im Menü zurückkehren
- 12) **PRESET** – Radiosender speichern/aufrufen
- 13) **SCAN** – Automatischen Sendersuchlauf starten

6.3. Rückseite



- 14) Teleskopantenne für Radioempfang
- 15) – Kopfhöreranschluss
- 16) **DC 5V --- USB CHARGING** – USB-Anschluss zum Laden mobiler Geräte
- 17) **DC 5V --- 1.5A** – Netzadapteranschluss

7. Gerät aufstellen

- Stellen Sie die Geräte auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbel-lacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.



Wenn Sie Anschlüsse an ein externes Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher die Netzstecker des Gerätes ab!

7.1. Netzanschluss



Verwenden Sie zum Anschluss des Gerätes ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter. Auf dem Netzadapter befindet sich ein Typenschild mit den entsprechenden Angaben.

- ▶ Verbinden Sie den Stecker des Netzadapters mit dem Anschluss **5V** --- **1.5A** des Gerätes.
- ▶ Stecken Sie den Netzstecker des Netzdapters in eine leicht zugängliche 100-240 V ~ 50-60 Hz Netzsteckdose.



Wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht benötigen, nehmen Sie es außer Betrieb. Ziehen Sie dazu den Netzstecker!

7.2. USB-Gerät laden

Sie können Mobilgeräte über ein USB-Ladekabel im USB-Anschluss laden.

- ▶ Verbinden Sie den USB-Anschluss des Mobilgeräts über ein geeignetes Ladekabel mit dem USB-Anschluss **DC 5V** --- **USB CHARGING** mit dem Gerät.

Die USB-Verbindung wird nun von Ihrem Mobilgerät erkannt und der Ladevorgang beginnt.

8. Gerät ein-/ ausschalten

- ▶ Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.
- ▶ Um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten, drücken Sie die Taste , bis im Display das Datum und die Uhrzeit erscheinen.

9. Antenne ausrichten

- ▶ Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig aus.

 Die Antenne sollte vollständig ausgezogen sein, um einen guten Signalempfang und eine gute Tonqualität zu gewährleisten. Durch Verstellen der Teleskopantenne kann es sein, dass die Sender erneut gesucht werden müssen (siehe „12. Radiobetrieb“ auf Seite 63).

10. Lautstärke einstellen

- ▶ Drehen Sie bei laufenden Betrieb den Regler **VOLUME** gegen den Uhrzeigersinn (-), um die Lautstärke zu verringern.
- ▶ Drehen Sie bei laufenden Betrieb den Regler **VOLUME** nach im Uhrzeigersinn (+), um die Lautstärke zu erhöhen.

11. Ohr-/Kopfhörer anschließen

An der Rückseite des Geräts finden Sie den Kopfhöreranschluss.



Hörschädigung!

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Schäden am Hörvermögen und/oder zum Verlust des Hörsinns führen.

- ▶ Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe durch Drehen auf des Reglers **VOLUME** auf den niedrigsten Wert ein.
- ▶ Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf das Maß, das für Sie angenehm ist.
- ▶ Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.
- ▶ Schließen Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker an. Die Lautsprecher schalten sich dann automatisch ab.

12. Radiobetrieb

Mit diesem Radio können Sie UKW-Sender und DAB-Sender empfangen.

Ihr Radio verfügt über das Informationsangebot Dynamic Label Segment (DLS), bei dem Informationen wie z.B. Interpret, Musiktitel oder aktuelle Verkehrsnachrichten über den Display ausgegeben werden.

 Stellen Sie Grundeinstellungen wie die gewünschte Sprache und Uhrzeit wie in Kapitel „13. Einstellungen“ auf Seite 65 beschrieben, ein.

12.1. DAB-Modus

Beim ersten Betrieb im DAB-Modus sucht das Gerät automatisch nach allen empfangbaren DAB-Sendern und speichert sie dauerhaft, so dass der Sendersuchlauf nur einmal vorgenommen werden muss.

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste **SOURCE**, bis im Display **DAB** angezeigt wird.

Wenn der DAB-Modus zum ersten Mal genutzt wird, erscheint im Display ein Statusbalken mit der Meldung **SUCHLAUF** und die Anzahl der gefunden Sender werden angezeigt.

Nach abgeschlossenem Sendersuchlauf werden die Sender alphabetisch geordnet und der erste Sender in dieser Liste wird angezeigt.

 Sie können einen Suchlauf über das Menü **VOLLSTÄNDIGER SUCHLAUF** jederzeit nachträglich durchführen (wie in Kapitel „13. Einstellungen“ auf Seite 65 beschrieben). Alternativ drücken Sie die Taste **SCAN**, bis im Display **SUCHLAUF** erscheint.

12.1.1. Nach DAB-Sendern suchen

- ▶ Stellen Sie durch Drehen des Reglers **SELECT** ▲ ▼ den gewünschten DAB-Sender ein und bestätigen Sie die Auswahl durch Druck auf den Regler **SELECT** ▲ ▼.

12.1.2. DAB-Sender speichern

Sie können bis zu 30 voreingestellte DAB-Sendern speichern.

- ▶ Stellen Sie durch Drehen des Reglers **SELECT** ▲ ▼ den gewünschten DAB-Sender ein und bestätigen Sie die Auswahl durch Druck auf den Regler **SELECT** ▲ ▼.
- ▶ Halten Sie die Taste **RESET** gedrückt, bis im Display die Anzeige **PROGR. SPEICHERN** erscheint.
- ▶ Wählen Sie durch Drehen des Reglers **SELECT** ▲ ▼ einen Speicherplatz von **1 - 30** aus.
- ▶ Drücken Sie auf den Regler **SELECT**, um den Sender zu speichern. Im Display erscheint eine Bestätigung.

NL

FR

DE

PT

12.1.3. DAB-Sender aufrufen

- ▶ Drücken Sie die Taste **PRESET**. Im Display erscheint die Anzeige **PROGR.** **AUFRUFEN**.
- ▶ Wählen Sie durch Drehen des Reglers **SELECT** **◀ ▶** einen Speicherplatz von **1 - 30** aus.
- ▶ Drücken Sie auf den Regler **SELECT** zur Bestätigung. Der Sender wird wieder-gegeben.

12.2. FM-Modus

In diesem Modus können Sie UKW-Radio hören.

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste **SOURCE**, bis im Display **FM** angezeigt wird.

12.2.1. Automatisches Speichern der Sender

- ▶ Drücken Sie die Taste **SCAN**. Der Suchlauf beginnt. Alle gefundenen Sender werden nach Frequenz geordnet abgespeichert.

12.2.2. UKW-Sender suchen

- ▶ Drücken Sie auf den Regler **SELECT**, um einen automatischen Sendersuchlauf zu starten. Die Sendersuche hält beim nächsten starken Sendersignal an.

12.2.3. UKW-Sender speichern

Sie können bis zu 30 voreingestellte UKW-Sender speichern.

- ▶ Stellen Sie durch Drehen des Reglers **SELECT** **◀ ▶** den gewünschten UKW-Sender ein.
- ▶ Halten Sie die Taste **RESET** gedrückt, bis im Display die Anzeige **PROGR.** **SPEICHERN** erscheint.
- ▶ Wählen Sie durch Drehen des Reglers **SELECT** **◀ ▶** einen Speicherplatz von **1 - 30** aus.
- ▶ Drücken Sie auf den Regler **SELECT**, um den Sender zu speichern. Im Display erscheint eine Bestätigung.

Der Sender ist nun auf dem entsprechenden Speicherplatz gespeichert.

12.2.4. Gespeicherten UKW-Sender aufrufen

- ▶ Drücken Sie die Taste **RESET**. Im Display erscheint die Anzeige **PROGR.** **AUFRUFEN**.
- ▶ Wählen Sie durch Drehen des Reglers **SELECT** **◀ ▶** einen Speicherplatz von **1 - 30** aus.
- ▶ Drücken Sie auf den Regler **SELECT** zur Bestätigung. Der Sender wird wieder-gegeben.

12.3. Informationen im Display anzeigen

Drücken Sie im DAB- oder FM-Modus die Taste **INFO**, um folgende Informationen nacheinander im Display abzulesen:

Signalstärke (DAB), Programmsparte, Ensemble Name (DAB), Kanalnummer/Frequenz, Signalfehler (DAB), Bitrate (DAB), Codec/DAB Variante (DAB), Uhrzeit, Datum.

13. Einstellungen

Systemeinstellungen können nur vorgenommen werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist.



Im Standby werden vorgenommene Einstellungen beibehalten.

Gehen Sie wie folgt vor, um im Menü zu navigieren und Einstellungen vorzunehmen:

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste **SOURCE** ein- oder mehrmals, um entweder in die Betriebsart **DAB** oder **FM** zu gelangen.
- ▶ Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, bis das Menü im Display angezeigt wird.
- ▶ Durch Drehen des Reglers **SELECT** ▲ ▼ wählen Sie ein bestimmtes Menü bzw. einen bestimmten Eintrag.
- ▶ Durch Druck auf den Regler **SELECT** öffnen Sie ein bestimmtes Menü bzw. bestätigen eine vorgenommene Einstellung.
- ▶ Durch Druck auf **BACK** gelangen Sie in das vorherige Menü,
- ▶ Durch erneuten Druck auf **MENU** verlassen Sie das Menü vollständig. Im Display erscheint der zuletzt eingestellte Radiosender.

NL

FR

DE

PT

13.1. Übersicht des Menüs in den Betriebsarten FM und DAB

Menüname	Beschreibung	
SUCHLAUF-EINSTELLUNG (nur Betriebsart FM)		
Alle Sender	Wählen Sie, ob alle (auch schwache) oder nur starke Sender gesucht werden sollen.	
Nur starke Sender		
VOLLSTÄNDIGER SUCHLAUF (nur Betriebsart DAB)		
	Automatischer Suchlauf im DAB-Modus	
MANUELL EINSTELLEN (nur Betriebsart DAB)		
	Manuelles Wählen der Radiofrequenz	
DRC (nur Betriebsart DAB)		
aus		
schwach	Dynamic Range Control (DRC): Auswahl der Kompression; Standardeinstellung: aus	
hoch		
SENDERLISTE AKTUALISIEREN (nur Betriebsart DAB)		
ja	Löschen aller DAB-Sender, die in der aktuellen Region nicht zu empfangen sind.	
Nein		
SYSTEM		
EQ	Normal, Klassik, Jazz, Pop, Rock, Sprache	Auswahl verschiedener Klangprofile
	Benutzer	Wählen Sie durch Verändern von Höhen und Bass ihre persönlichen Klangeinstellungen.

Menüname		Beschreibung	
Uhrzeit	Zeit/Datum einstellen	Manuelle Einstellung der Uhrzeit und des Datums	NL
	Autom. Update	Wählen Sie, ob Datum und Uhrzeit automatisch über das DAB- oder das FM-Signal eingestellt werden sollen oder nicht.	FR
	12/24 Std. einstellen	Stellen Sie das 12- oder 24-Stunden Zeitformat ein.	DE
	Datumsformat einstellen	Stellen Sie das Datumsformat ein.	PT
Beleuchtung	Zeitabschaltung	Stellen Sie die automatische Beleuchtung ein. Ist die Funktion aktiviert, wird die Helligkeit des Displays nach der eingestellten Dauer (10-180 Sekunden) gedimmt, wenn keine Bedienung erfolgt. Ist die Einstellung Aus gewählt, bleibt die Beleuchtung dauerhaft bestehen.	
	An-Einstellung	Wählen Sie die gewünschte Beleuchtungsstärke des Displays.	
	Dim-Einstellung	Wählen Sie die gewünschte gedimmte Beleuchtungsstärke des Displays.	
Inaktiv Standby		Einstellung, nach welcher Zeit sich das Gerät automatisch ausschaltet, wenn keine Eingabe erfolgt (2-6 Stunden) oder ob es eingeschaltet bleibt (Aus).	
Sprache		Auswahl der Menüsprache	
Werkseinstellungen		Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	
SW-Version		Anzeigen der Software-Version	

14. Alarm verwenden

Das Gerät bietet zwei Alarmzeiten, die jeweils mit Alarmton oder mit Radio wecken können. Sie können außerdem den Alarm zu bestimmten Tagen oder täglich starten lassen.

14.1. Alarm einstellen

- ▶ Wenn Sie durch das Radio geweckt werden möchten, wählen Sie zunächst einen Radiosender („12. Radiobetrieb“ auf Seite 63) und schalten dann das Radio durch langen Druck auf  aus.
- ▶ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste .
- ▶ Wählen Sie ggf. durch Drehen des Reglers **SELECT**  :
 - **WECKER 1 EINRICHTEN**, um den Alarm 1 einzustellen,
 - **WECKER 2 EINRICHTEN**, um den Alarm 2 einzustellen.
- ▶ Drücken Sie auf den Regler **SELECT**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ▶ Stellen Sie durch Drehen des Reglers **SELECT**   zunächst die Stunden ein und bestätigen Sie die Einstellung durch Druck auf den Regler.
- ▶ Stellen Sie durch Drehen des Reglers **SELECT**   die Minuten ein und bestätigen Sie die Einstellung durch Druck auf den Regler.
- ▶ Stellen Sie durch Drehen des Reglers **SELECT**   ein, wie lange der Alarm (15, 30, 45, 60, 90, 120) ertönen soll, wenn keine Deaktivierung erfolgt und bestätigen Sie die Einstellung durch Druck auf den Regler.
- ▶ Stellen Sie durch Drehen des Reglers **SELECT**   die Quelle ein:
 - **DAB** – Alarm durch das DAB-Radio,
 - **FM** – Alarm durch das FM-Radio,
 - **SUMMER** – Alarm durch den Summer.
- ▶ Bestätigen Sie die Einstellung durch Druck auf den Regler.
- ▶ Wählen Sie durch Drehen des Reglers **SELECT**  , wann der Wecker ertönen soll:
 - **TÄGLICH**,
 - **EINMAL**,
 - **WOCHE** (Wochenende),
 - **WERKTAGE**.
- ▶ Bestätigen Sie die Einstellung durch Druck auf den Regler.
- ▶ Wählen Sie die Lautstärke des Alarms durch Drehen des Reglers **SELECT**   und bestätigen durch Druck auf den Regler.
- ▶ Stellen Sie abschließend ein, ob der Wecker ein- oder ausgeschaltet werden soll und bestätigen durch Druck auf den Regler.

Bei eingeschaltetem Alarm erscheint ein Glockensymbol im Display mit der jeweiligen Nummer **1** (Alarm 1) und/oder **2** (Alarm 2).

14.2. Alarm aktivieren/deaktivieren

- ▶ Drücken Sie, während sich das Gerät im Standby-Modus befindet, die Taste .
 - ▶ Wählen Sie durch Drehen des Reglers **SELECT** ▶, ob und welcher Wecker ein- oder ausgeschaltet werden soll. Verschiedene Optionen werden Ihnen während des Drehens im Display angezeigt.
 - ▶ Drehen Sie den Regler **SELECT** ▶ so lange, bis die Gewünschte Einstellung angezeigt wird.
 - ▶ Drücken Sie auf den Regler **SELECT**, um die Einstellung zu speichern
- Bei eingeschaltetem Alarm erscheint ein Glockensymbol im Display mit der jeweiligen Nummer **1** (Alarm 1) und/oder **2** (Alarm 2). Auch bei ausgeschaltetem Alarm bleiben zuvor eingestellte Zeiten und Einstellungen erhalten.

14.3. Alarm beenden / Weckwiederholung

- ▶ Wenn der Alarm ertönt, können Sie diesen durch Druck auf die Taste  oder  sofort beenden oder durch Druck auf die Taste **SNOOZE** die Weckwiederholung starten.
- Der Alarm ertönt dann nach ca. 5 Minuten erneut. Während der Weckwiederholung wird im Display die ablaufende Zeit bis zum nächsten Alarm angezeigt. Die verbleibende Zeit zur Weckwiederholung wird im Display angezeigt.
- ▶ Sie können die ablaufende Zeit durch ein- oder mehrmaligen Druck auf **SNOOZE** wieder auf 5 bzw. 10 Minuten zurücksetzen und so die Weckwiederholung verlängern.
 - ▶ Wenn Sie die Weckwiederholung abbrechen möchten, drücken Sie die Taste .

15. Wenn Störungen auftreten

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen.	<ul style="list-style-type: none">Überprüfen Sie den korrekten Anschluss des Netzkabels.
Falsche Zeit- und Datumsanzeige	Die Uhrzeit/das Datum ist falsch eingestellt.	<ul style="list-style-type: none">Stellen Sie die gewünschte Uhrzeit ein.
Kein oder schlechter Radioempfang	Die Sendersignale sind zu schwach.	<ul style="list-style-type: none">Justieren Sie die Frequenz der Sender nach.Ändern Sie ggf. den Standort des Radios oder die Ausrichtung der Antenne um den Empfang zu verbessern.
Kein Ton	Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	<ul style="list-style-type: none">Stellen sie die gewünschte höhere Lautstärke ein.

16. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker. Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

17. Entsorgung

VERPACKUNG



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

GERÄT



Das Gerät ist mit einem integrierten Akku ausgestattet. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls über den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über Wege einer umweltgerechten Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott.

18. Technische Daten

Netzadapter	
Hersteller	Dongguan Huapan Electronic Technology Co., Ltd.
Modell	PS07-050150-ABC
Eingangsspannung	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A
Ausgangsspannung	DC 5 V === 1,5 A 



Radio	
Spannungsversorgung	DC 5 V === 1,5 A
Ausgangsleistung	4 W RMS
Kopfhörerausgang	150 mV max.
USB-Ausgangsspannung	DC 5V === max. 1000mA
UKW-Frequenzband	87,5 - 108 MHz
DAB+ Frequenzband	174,928 - 239,20 MHz
Umgebungswerte	In Betrieb: 10 °C ~ +45 °C, < 80 % Feuchte Nicht in Betrieb: -20 °C ~ +60 °C, < 90 % Feuchte
Abmessungen (BxHxT)	ca. 21 x 12,2 x 13,7 cm
Gewicht	ca. 820 g

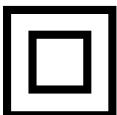
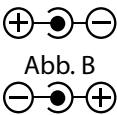
NL

FR

DE

PT

18.1. Zeichenerklärung

	Schutzklasse II Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.
	Benutzung in Innenräumen Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
	Polaritätskennzeichnung Bei Geräten mit Hohlsteckern kennzeichnen diese Symbole die Polarität des Steckers, es gibt zwei Varianten der Polarität entweder Innen Plus und Außen Minus (Abb. A) oder Innen Minus und Außen Plus (Abb. B).
	Symbol für Gleichstrom
	Energieeffizienz Level VI Die Energie Effizienz Level sind eine Standardunterteilung der Wirkungsgrade externer und interner Netzteile. Die Energieeffizienz gibt dabei den Wirkungsgrad an und wird bis zur Level VI (effizientestes Level) unterteilt.
	CE-Kennzeichnung Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).
	Geprüfte Sicherheit Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen die Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes.

19. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Rufnummer (Belgien)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 022006198
	Rufnummer (Luxemburg)
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



NL

FR

DE

PT

20. Impressum

Copyright © 2018

Stand: 23. November 2018

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

**MEDION AG
Am Zehnthal 77
45307 Essen
Deutschland**

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Índice

NL

FR

DE

PT

1.	Sobre este manual de instruções	77
1.1.	Descrição dos símbolos	77
2.	Utilização correta.....	78
3.	Indicações de segurança	79
3.1.	Segurança operacional	79
3.2.	Local de montagem	79
3.3.	Reparação	80
3.4.	Temperatura ambiente	80
3.5.	Alimentação de energia.....	81
3.6.	Adaptador de rede.....	82
4.	Informação relativa à conformidade	82
5.	Volume de fornecimento	82
6.	Vista geral do aparelho	83
6.1.	Lado dianteiro	83
6.2.	Lado superior.....	84
6.3.	Lado traseiro	84
7.	Instalar o aparelho	85
7.1.	Ligaçāo à rede	85
7.2.	Carregar aparelhos USB	85
8.	Ligar/desligar o aparelho.....	86
9.	Orientar a antena.....	86
10.	Regular o volume.....	86
11.	Ligar os auscultadores/auriculares	86
12.	Funcionamento do rádio.....	87
12.1.	Modo DAB+	87
12.2.	Modo FM	88
12.3.	Visualizar informações no visor.....	89
13.	Definições.....	89
13.1.	Vista geral do menu nos modos de funcionamento FM e DAB+.....	90
14.	Utilizar o alarme	92
14.1.	Definir alarme.....	92
14.2.	Ativar/desativar alarme.....	93
14.3.	Terminar alarme / Repetir alarme.....	93
15.	Em caso de falhas.....	94
16.	Limpeza	94
17.	Eliminação.....	94
18.	Dados técnicos	95
18.1.	Descrição dos símbolos	96
19.	Informações sobre serviços	97
20.	Ficha técnica.....	98

1. Sobre este manual de instruções



Leia impreterivelmente este manual de instruções com atenção e siga todas as indicações mencionadas. Desta forma, garantirá um funcionamento seguro e uma vida útil longa do seu aparelho. Mantenha este manual de instruções sempre perto do aparelho. Guarde bem o manual de instruções para o poder entregar juntamente com o aparelho em caso de transferência para um novo proprietário.

1.1. Descrição dos símbolos



PERIGO!

Atenção, perigo de vida iminente!



ATENÇÃO!

Atenção, possível perigo de vida e/ou ferimentos graves irreversíveis!



CUIDADO!

Atenção, possíveis ferimentos ligeiros e/ou moderados!



AVISO!

Outras informações relativas à utilização do aparelho!



AVISO!

Respeitar as indicações no manual de instruções!



ATENÇÃO!

Atenção, perigo devido a choque elétrico!



ATENÇÃO!

Atenção, perigo devido a matérias potencialmente explosivas!

- Ponto de enumeração/informação sobre ocorrências durante a operação
- ▶ Instrução de manuseio a efetuar

NL

FR

DE

PT

2. Utilização correta

O seu aparelho destina-se à reprodução de música e som de programas de rádio DAB++ e FM.

O aparelho foi concebido apenas para a utilização no âmbito privado e não se destina a ser utilizado para efeitos comerciais/industriais.

Tenha em atenção que a garantia cessa em caso de utilização incorreta:

- Não modifique o aparelho sem o nosso consentimento e não utilize aparelhos adicionais que não tenham sido autorizados ou fornecidos por nós.
- Utilize apenas peças sobresselentes e acessórios por nós fornecidos ou autorizados.
- Respeite todas as informações que constam deste manual de instruções, em especial as indicações de segurança. Qualquer outra utilização é considerada incorreta e pode provocar danos pessoais e materiais.
- Não utilize o aparelho sob condições ambientais extremas.

O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou de conhecimento, a não ser que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que por ela tenham sido instruídas sobre o modo de utilização do aparelho. As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.

3. Indicações de segurança

3.1. Segurança operacional

- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou de conhecimento, a não ser que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que por ela tenham sido instruídas sobre o modo de utilização do aparelho. As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.



PERIGO!

Perigo de asfixia!

As películas da embalagem podem ser engolidas ou utilizadas incorretamente, causando o perigo de asfixia!

- ▶ Mantenha o material da embalagem, p. ex. películas ou sacos de plástico, fora do alcance das crianças.

3.2. Local de montagem

- Mantenha o seu aparelho e todos os componentes conectados longe da humidade e evite poeiras, calor, radiação solar direta e fontes de ignição abertas (velas ou semelhantes). A inobservância destas indicações pode resultar em falhas ou danos no aparelho.
- Não opere o aparelho ao ar livre, pois este poderá ficar danificado devido às influências externas, como chuva, neve, etc.
- Não exponha o aparelho nem a fonte de alimentação a salpicos ou gotas de água e não coloque recipientes com líquidos (vasos ou semelhantes) sobre ou ao lado do aparelho e da fonte de alimentação. A entrada de líquidos pode comprometer a segurança elétrica.
- As fendas e aberturas servem para ventilar o aparelho. Não tape estas aberturas (sobreaquecimento, risco de incêndio)!
- Disponha os cabos de forma a que ninguém os possa pisar ou

NL

FR

DE

PT

tropeçar neles.

- Assegure distâncias suficientemente grandes em relação à parede do armário. Mantenha uma distância mínima de 10 cm em volta do aparelho para garantir uma ventilação suficiente.
- Coloque e opere todos os componentes sobre uma base estável, nivelada e livre de vibrações para evitar uma queda do aparelho.

3.3. Reparação

- Contacte a assistência técnica se:
 - o cabo de alimentação estiver derretido ou danificado
 - tiver entrado líquido no aparelho
 - o aparelho não funcionar corretamente
 - o aparelho tiver caído ou a caixa estiver danificada.
- Solicite a reparação do aparelho exclusivamente por pessoal técnico qualificado.
- Dirija-se exclusivamente aos nossos parceiros de assistência autorizados, caso seja necessária uma reparação.

3.4. Temperatura ambiente

- O aparelho só pode ser utilizado e armazenado às temperaturas ambiente indicadas nos dados técnicos.



PERIGO!

Perigo de choque elétrico!

No caso de grandes oscilações de temperatura e de humidade, a condensação pode dar origem à formação de humidade no interior do aparelho, o que poderá provocar um curto-círcuito elétrico.

- ▶ Após o transporte do aparelho, aguarde que este se adapte à temperatura ambiente antes da colocação em funcionamento.

3.5. Alimentação de energia

NL

FR

DE

PT



PERIGO!

Perigo de choque elétrico!

Mesmo com o interruptor de alimentação desligado, as peças do aparelho permanecem sob tensão.

- ▶ Para interromper a alimentação de energia ao aparelho ou desconectá-lo completamente da tensão, retire a ficha de alimentação da tomada.
- Utilize o aparelho apenas numa tomada com contacto de proteção facilmente acessível e que se encontre nas proximidades.
- Para interromper a alimentação de energia ao aparelho, retire a ficha de alimentação da tomada.



PERIGO!

Perigo de choque elétrico!

No interior do aparelho existem peças condutoras de corrente que representam perigo de choque elétrico ou incêndio em caso de curto-círcuito acidental.

- ▶ Nunca abra a caixa e não introduza quaisquer objetos no interior do aparelho através das fendas e aberturas!
- Não coloque objetos sobre o cabo, pois estes podem danificá-lo.
- Mantenha pelo menos um metro de distância em relação a fontes de interferência magnéticas e de alta frequência (televisor, colunas de altifalantes, telemóveis, etc.) para evitar falhas no funcionamento e a perda de dados.

3.6. Adaptador de rede

- Utilize apenas o adaptador de rede fornecido.
- Se a caixa do adaptador de rede ou do cabo de alimentação estiver danificada, o adaptador de rede tem de ser eliminado e substituído por um adaptador de rede novo do mesmo tipo.
- O adaptador de rede só pode ser utilizado em espaços interiores secos.

4. Informação relativa à conformidade

A Medion AG declara que este aparelho está em conformidade com os requisitos básicos e as restantes disposições aplicáveis:

- Diretiva RE 2014/53/UE
- Diretiva relativa à conceção ecológica 2009/125/CE
- Diretiva RoHS (Restrição de Certas Substâncias Perigosas) 2011/65/UE.

As declarações de conformidade completas estão disponíveis em www.medion.com/conformity.



5. Volume de fornecimento

Verifique a integridade da entrega e informe-nos dentro de 14 dias após a compra caso o volume de fornecimento não esteja completo. Juntamente com o seu aparelho, recebeu:

- Rádio-relógio
- Adaptador de rede
- Documentação



PERIGO!

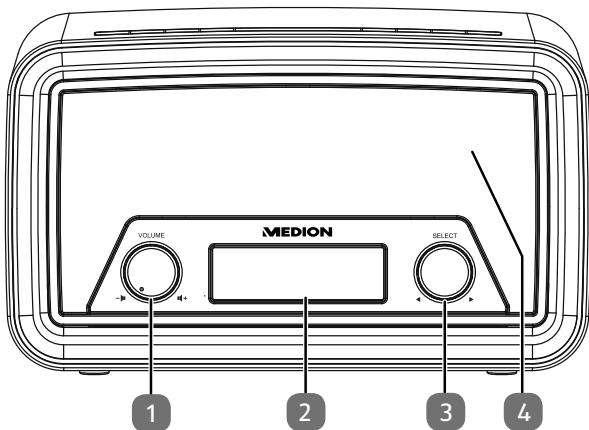
Perigo de asfixia!

As películas da embalagem podem ser engolidas ou utilizadas incorretamente, causando o perigo de asfixia!

- ▶ Mantenha o material da embalagem, p. ex. películas ou sacos de plástico, fora do alcance das crianças.

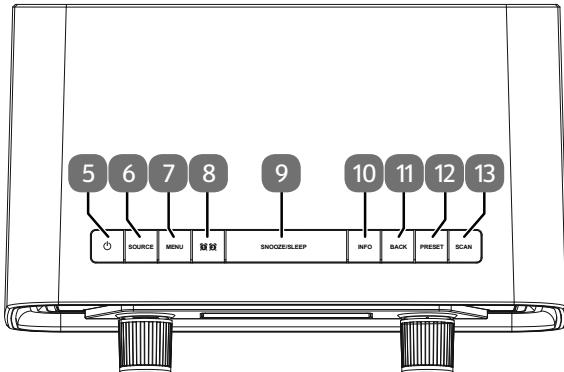
6. Vista geral do aparelho

6.1. Lado dianteiro



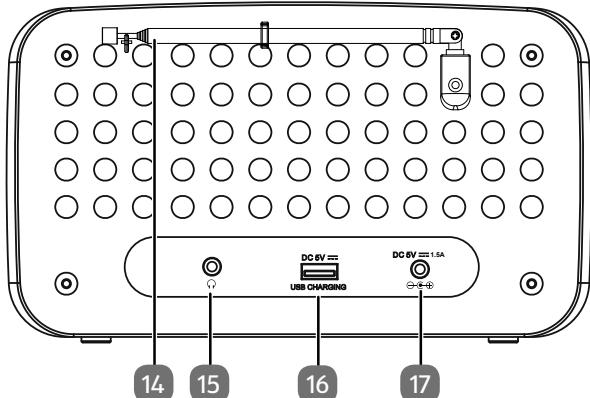
- 1) **VOLUME** – Regulador do volume
- 2) Visor
- 3) **SELECT** – Abrir estação de rádio (DAB+); definir a frequência de rádio (FM); navegar pelo menu, confirmar introduções
- 4) Altifalante

6.2. Lado superior



- 5) ⏹ – Ligar o aparelho ou colocá-lo no modo standby
- 6) **SOURCE** – Selecionar o modo de funcionamento
- 7) **MENU** – Abrir o menu de rádio
- 8) ⏸ – Definir/ativar/desativar alarme 1/2
- 9) **SNOOZE/SLEEP** – Repetição do despertador / Temporizador de suspensão
- 10) **INFO** – Aceder a informações da estação
- 11) **BACK** – Voltar para trás no menu
- 12) **PRESET** – Memorizar/abrir estação de rádio
- 13) **SCAN** – Iniciar sintonização de estações automática

6.3. Lado traseiro



- 14) Antena telescópica para receção de rádio
- 15) ⋮ – Ligação para auricular
- 16) **DC 5V --- USB CHARGING** – Porta USB para carregar aparelhos móveis
- 17) **DC 5V --- 1.5A** – Ligação para adaptador de rede

7. Instalar o aparelho

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e fixa. Alguns vernizes de móveis são agressivos e podem danificar os pés de borracha dos aparelhos. Se necessário, coloque o aparelho sobre uma base.



Se estabelecer ligações com um aparelho externo, retire primeiro a ficha de alimentação do aparelho!

7.1. Ligação à rede



Para conectar o aparelho, utilize exclusivamente o adaptador de rede fornecido. O adaptador de rede possui uma placa de características com os dados correspondentes.

- Ligue a ficha do cabo do adaptador de rede à ligação de **5V --- 1,5A** do aparelho.
 - Insira a ficha de alimentação do adaptador de rede numa tomada de alimentação de 100-240 V ~ 50-60 Hz facilmente acessível.
- i** Se não utilizar o aparelho durante um longo período, coloque-o fora de serviço. Para o efeito, retire a ficha de alimentação da tomada!

7.2. Carregar aparelhos USB

Pode carregar dispositivos móveis na porta USB através de um cabo de carga USB.

- Ligue a porta USB do dispositivo móvel à tomada USB **DC 5V --- USB CHARGING** do aparelho através de um cabo de carga adequado.

A ligação USB é então reconhecida pelo seu dispositivo móvel e o processo de carregamento começa.

8. Ligar/desligar o aparelho

- ▶ Prima o botão  para ligar o aparelho.
- ▶ Para colocar o aparelho no modo standby, prima o botão  até que a data e a hora apareçam no visor.

9. Orientar a antena

- ▶ Puxe a antena telescópica completamente para fora.
 A antena deverá ser extraída por completo, por forma a assegurar uma boa receção do sinal e uma boa qualidade do som. Ao reajustar a antena telescópica, é possível que as estações de rádio tenham de ser sintonizadas novamente (ver "12. Funcionamento do rádio" na página 87).

10. Regular o volume

- ▶ Com o aparelho em funcionamento, rode o regulador **VOLUME** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (-) para diminuir o volume.
- ▶ Com o aparelho em funcionamento, rode o regulador **VOLUME** no sentido dos ponteiros do relógio (+) para aumentar o volume.

11. Ligar os auscultadores/auriculares

A ligação para os auriculares encontra-se na parte de trás do aparelho.



Danos auditivos!

Uma pressão acústica excessiva durante a utilização de auscultadores e auriculares pode originar danos na capacidade auditiva e/ou a perda da audição.

- ▶ Antes de iniciar a reprodução, coloque o volume no valor mínimo, rodando o regulador **VOLUME**.
- ▶ Inicie a reprodução e aumente o volume para um nível que lhe seja agradável.
- ▶ A utilização prolongada de um aparelho com um volume elevado através de uns auscultadores pode originar danos na capacidade auditiva do utilizador.
- ▶ Conecte uns auscultadores com um conector estéreo macho de 3,5 mm. Os altifalantes desligam-se automaticamente.

12. Funcionamento do rádio

Este rádio permite-lhe sintonizar estações de rádio FM e DAB+.

O seu rádio dispõe do serviço de informação Dynamic Label Segment (DLS), que lhe fornece, através do visor, informações como o nome do intérprete, o título da música ou notícias de trânsito atuais.

-  Defina os ajustes básicos, tais como o idioma pretendido e a hora, como descrito no capítulo “13. Definições” na página 89.

12.1. Modo DAB+

Ao funcionar pela primeira vez no modo DAB+, o aparelho procura automaticamente todas as estações de rádio DAB+ disponíveis e memoriza-as permanentemente, pelo que a sintonização de estações só tem de ser efetuada uma vez.

- ▶ Se necessário, prima o botão **SOURCE** até que o visor exiba **DAB+**.

Quando o modo DAB+ é utilizado pela primeira vez, aparece no visor uma barra de estado com a mensagem **SCAN** e é exibido o número de estações encontradas.

Concluída a sintonização de estações, as estações são ordenadas alfabeticamente e é apresentada a primeira estação dessa lista.

-  Pode efetuar a sintonização de estações posteriormente, a qualquer momento, através do menu **PESQUISA COMPLETA** (descrito no capítulo “13. Definições” na página 89). Em alternativa, prima o botão **SCAN** até que o texto **SCAN** apareça no visor.

12.1.1. Procurar estações DAB+

- ▶ Selecione a estação DAB+ pretendida rodando o regulador **SELECT**   e confirme a seleção premindo o regulador **SELECT**  .

12.1.2. Memorizar estações DAB+

Pode memorizar até 30 estações DAB+ predefinidas.

- ▶ Selecione a estação DAB+ pretendida rodando o regulador **SELECT**   e confirme a seleção premindo o regulador **SELECT**  .
- ▶ Mantenha o botão **PRESET** premido até que a indicação **GUARDAR MEMÓRIA** apareça no visor.
- ▶ Rodando o regulador **SELECT**  , selecione uma posição de memória entre **1 - 30**.
- ▶ Pressione o regulador **SELECT** para memorizar a estação. No visor aparece uma confirmação.

12.1.3. Aceder às estações DAB+

- ▶ Prima o botão **RESET**. No visor aparece a indicação **CHAMAR MEMÓRIA**.
- ▶ Rodando o regulador **SELECT** **◀ ▶**, selecione uma posição de memória entre **1 - 30**.
- ▶ Pressione o regulador **SELECT** para confirmar. A estação é reproduzida.

12.2. Modo FM

Este modo permite-lhe ouvir estações de rádio FM.

- ▶ Se necessário, prima o botão **SOURCE** até que o visor exiba **FM**.

12.2.1. Memorização automática das estações

- ▶ Prima o botão **SCAN**. A sintonização começa. Todas as estações encontradas são ordenadas por frequência e assim memorizadas.

12.2.2. Procurar estações FM

- ▶ Pressione o regulador **SELECT** para iniciar uma sintonização de estações automática. A sintonização de estações para assim que encontrar um sinal de transmissão forte.

12.2.3. Memorizar estações FM

Pode memorizar até 30 estações FM predefinidas.

- ▶ Selecione a estação FM pretendida rodando o regulador **SELECT** **◀ ▶**.
- ▶ Mantenha o botão **RESET** premido até que a indicação **GUARDAR MEMÓRIA** apareça no visor.
- ▶ Rodando o regulador **SELECT** **◀ ▶**, selecione uma posição de memória entre **1 - 30**.
- ▶ Pressione o regulador **SELECT** para memorizar a estação. No visor aparece uma confirmação.

A estação está então memorizada na respetiva posição de memória.

12.2.4. Aceder às estações FM memorizadas

- ▶ Prima o botão **RESET**. No visor aparece a indicação **CHAMAR MEMÓRIA**.
- ▶ Rodando o regulador **SELECT** **◀ ▶**, selecione uma posição de memória entre **1 - 30**.
- ▶ Pressione o regulador **SELECT** para confirmar. A estação é reproduzida.

12.3. Visualizar informações no visor

No modo DAB+ ou FM, prima o botão **INFO** para visualizar sucessivamente as seguintes informações no visor:

Intensidade do sinal (DAB+), tipo de programa, nome do serviço de radiodifusão (DAB+), número do canal/frequência, erro de sinal (DAB+), velocidade de transmissão (DAB+), Codec/variante (DAB+), hora, data.

13. Definições

As definições do sistema só podem ser efetuadas com o aparelho ligado.

 No modo standby, as definições efetuadas mantêm-se.

Proceda da seguinte forma para navegar pelo menu e proceder às definições:

- ▶ Se necessário, prima o botão **SOURCE** uma ou várias vezes para aceder ao modo de funcionamento **DAB+** ou **FM**.
- ▶ Mantenha o botão **MENU** premido até que o menu seja apresentado no visor.
- ▶ Selecione um determinado menu ou uma entrada específica rodando o regulador **SELECT** **◀ ▶**.
- ▶ Abra um determinado menu ou confirme uma definição efetuada premindo o regulador **SELECT**.
- ▶ Prima **BACK** para voltar ao menu anterior.
- ▶ Prima novamente a opção **MENU** para sair definitivamente do menu. No visor é apresentada a última estação de rádio definida.

NL

FR

DE

PT

13.1. Vista geral do menu nos modos de funcionamento FM e DAB+

Nome do menu		Descrição
CONFIGURAR PESQUISA (apenas no modo de funcionamento FM)		
Todas as estações		Defina se devem ser sintonizadas todas as estações (inclusivamente as fracas) ou apenas as fortes.
Só estações com sinal forte		
PESQUISA COMPLETA (apenas no modo de funcionamento DAB+)		
		Sintonização de estações automática no modo DAB+
SINTONIZAÇÃO MANUAL (apenas no modo de funcionamento DAB+)		
		Seleção manual da frequência de rádio
DRC (apenas no modo de funcionamento DAB+)		
Desligado		Dynamic Range Control (DRC): seleção da compressão; definição padrão: aus (desligado)
Baixo		
Alto		
CORTAR (apenas no modo de funcionamento DAB+)		
Sim		Eliminação de todas as estações DAB+ não rececionáveis na região atual.
Não		
SISTEMA		
Equalizador	Normal, Clássico, Jazz, Pop, Rock, Idioma	Seleção de diferentes perfis de som
	Meu EQ...	Selecione as suas definições de som pessoais alterando os Agudos e Baixos .

Nome do menu		Descrição
Hora	Ajustar hora/ data	Definição manual da hora e da data
	Atualização automática	Selecione se a data e a hora devem ou não ser definidas automaticamente através do sinal DAB+ ou FM.
	Formato 12/24 horas	Defina o formato de 12 ou 24 horas.
	Ajustar formato data	Defina o formato da data.
Iluminação	Automática	Defina a iluminação automática. Se a função estiver ativada, a luminosidade do visor é reduzida após o período definido (10-180 segundos), caso não ocorra qualquer operação. Se estiver selecionada a opção Off , a iluminação permanece inalterada.
	Ligada	Selecione a intensidade de iluminação do visor pretendida.
	Regulável	Selecione uma intensidade de iluminação do visor mais reduzida.
Desligar automaticamente		Definição do tempo após o qual o aparelho se desliga automaticamente se não for efectuada qualquer introdução (2-6 horas) ou se o aparelho permanece ligado (Off).
Idioma		Seleção do idioma do menu
Valores predefinidos		Reposição para as definições de fábrica
Versão software		Indicação da versão de software

14. Utilizar o alarme

O aparelho dispõe de duas horas de alarme que podem despertar com som de alarme ou com rádio. Além disso, pode ativar o alarme para dias específicos ou diariamente.

14.1. Definir alarme

- ▶ Se pretender que o alarme o acorde com o rádio, selecione primeiro uma estação de rádio ("12. Funcionamento do rádio" na página 87) e, depois, desligue o rádio premindo prolongadamente o botão .
- ▶ Com o aparelho ligado, prima o botão .
- ▶ Selecione a opção **SELECT** rodando o regulador, se necessário ▲ ▼
 - **DEFINIR ALARM 1** para definir o alarme 1,
 - **DEFINIR ALARM 2** para definir o alarme 2.
- ▶ Pressione o regulador **SELECT** para confirmar a seleção.
- ▶ Em primeiro lugar, defina as horas rodando e regulador **SELECT** ▲ ▼ e confirme a definição pressionando o regulador.
- ▶ Defina os minutos rodando e regulador **SELECT** ▲ ▼ e confirme a definição pressionando o regulador.
- ▶ Rodando o regulador **SELECT** ▲ ▼, defina durante quanto tempo o alarme (15, 30, 45, 60, 90, 120) deve tocar se não for efetuada qualquer desativação e confirme a definição pressionando o regulador.
- ▶ Defina a fonte rodando o regulador **SELECT** ▲ ▼:
 - **DAB** – Alarme através de rádio DAB+,
 - **FM** – Alarme através de rádio FM,
 - **BESOURO** – Alarme através do sinal sonoro.
- ▶ Confirme a definição premindo o regulador.
- ▶ Defina quando é que o despertador deve tocar rodando o regulador **SELECT** ▲ ▼:
 - **DIÁRIO**,
 - **UMA VEZ**,
 - **FIND-DE-SEMANA**,
 - **DIAS DE TRABALHO**.
- ▶ Confirme a definição premindo o regulador.
- ▶ Selecione o volume do alarme rodando o regulador **SELECT** ▲ ▼ e confirme premindo o regulador.
- ▶ Por fim, defina se o despertador deve ser ligado ou desligado e confirme premindo o regulador.

Com o alarme ligado, aparece o símbolo de um sino no visor com o respetivo número **1** (alarme 1) e/ou **2** (alarme 2).

14.2. Ativar/desativar alarme

- ▶ Prima o botão  enquanto o aparelho se encontra no modo standby.
- ▶ Rodando o regulador **SELECT**    até que a definição pretendida seja apresentada.
- ▶ Pressione o regulador **SELECT** para guardar a definição

Com o alarme ligado, aparece o símbolo de um sino no visor com o respetivo número **1** (alarme 1) e/ou **2** (alarme 2). As horas definidas anteriormente mantêm-se mesmo com o alarme desligado.

14.3. Terminar alarme / Repetir alarme

- ▶ Quando o alarme toca, pode silenciá-lo de imediato premindo o botão  ou  ou iniciar a repetição do alarme mediante pressão do botão **SNOOZE**.
- O alarme volta então a tocar depois de aprox. 5 minutos. Durante a repetição do alarme é apresentado no visor o tempo até ao alarme seguinte. O tempo restante até à repetição do alarme é exibido no visor.
- ▶ Pode repor novamente o tempo restante para 5 ou 10 minutos premindo o botão **SNOOZE** uma ou várias vezes e, desta forma, prolongar a repetição do alarme.
 - ▶ Se desejar cancelar a repetição do alarme, prima o botão .

15. Em caso de falhas

Problema	Possível causa	Resolução
O aparelho não liga.	O cabo de alimentação não está conectado corretamente.	<ul style="list-style-type: none">Verifique a ligação correta do cabo de alimentação.
Indicação incorreta da hora e da data	A hora/data está definida incorretamente.	<ul style="list-style-type: none">Defina a hora pretendida.
Receção de rádio má ou inexistente	Os sinais da estação são demasiado fracos.	<ul style="list-style-type: none">Reajuste a frequência das estações.Se necessário, mude o rádio de local ou altere a orientação da antena para melhorar a receção.
Sem som	O volume está definido para um nível muito baixo.	<ul style="list-style-type: none">Defina um volume mais elevado.

16. Limpeza

Puxe sempre a ficha de alimentação da tomada antes de iniciar a limpeza do aparelho.

Utilize apenas um pano seco e macio para efetuar a limpeza. Não utilize produtos de limpeza ou solventes químicos, pois estes podem danificar a superfície e/ou as inscrições do aparelho.

17. Eliminação

EMBALAGEM



Para proteção contra danos de transporte, o aparelho encontra-se dentro de uma embalagem. As embalagens são produzidas em materiais passíveis de uma eliminação ecológica e de uma reciclagem adequada.



APARELHO

O aparelho está equipado com uma bateria integrada. Nunca elimine o aparelho através do lixo doméstico normal quando este atingir o fim da sua vida útil. Informe-se junto dos serviços municipalizados sobre as possibilidades de eliminação ecológica em pontos de recolha para sucata elétrica e eletrónica.

18. Dados técnicos

Adaptador de rede	
Fabricante	Dongguan Huapan Electronic Technology Co., Ltd.
Modelo	PS07-050150-ABC
Tensão de entrada	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A
Tensão de saída	DC 5 V === 1,5 A 



Rádio	
Alimentação de tensão	DC 5 V === 1,5 A
Potência de saída	Valor eficaz de 4 W
Saída para auriculares	máx. 150 mV
Saída USB	DC 5V === max. 1000mA
Banda de frequências FM	87,5 - 108 MHz
Banda de frequências DAB++	174,928 - 239,20 MHz
Condições ambiente	Em funcionamento: 10 °C ~ +45 °C, < 80% de humidade Desligado: -20 °C ~ +60 °C, < 90 % de humidade
Dimensões (LxAxP)	aprox. 21 x 12,2 x 13,7 cm
Peso	aprox. 820 g

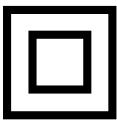
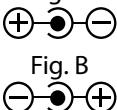
NL

FR

DE

PT

18.1. Descrição dos símbolos

	Classe de proteção II Os aparelhos elétricos da classe de proteção II são aparelhos elétricos que possuem sempre um isolamento duplo e/ou reforçado e não têm qualquer possibilidade de ligação de um condutor de proteção. A caixa de um aparelho elétrico da classe de proteção II envolta em material isolante pode formar parcial ou totalmente o isolamento adicional ou reforçado.
	Utilização em espaços interiores Aparelhos com este símbolo só são adequados para a utilização em espaços interiores.
	Identificação da polaridade Em aparelhos com fichas ocas, estes símbolos identificam a polaridade da ficha. Existem duas variantes de polaridade: interior positivo e exterior negativo (fig. A) ou interior negativo e exterior positivo (fig. B).
	Símbolo para corrente contínua
	Eficiência energética de nível VI Os níveis de eficiência energética são uma subdivisão padrão dos graus de eficiência das fontes de alimentação externas e internas. A eficiência energética indica o grau de eficiência e está subdividida até ao nível VI (o nível mais eficiente).
	Marcação CE Os produtos assinalados com este símbolo satisfazem os requisitos das Diretivas da UE (ver capítulo "Informação sobre a conformidade").
	Segurança testada Os produtos assinalados com este símbolo satisfazem os requisitos da lei relativa à segurança dos produtos.

19. Informações sobre serviços

Se alguma vez o seu aparelho não funcionar como pretendido ou esperado, contacte primeiramente o nosso serviço de apoio ao cliente. Tem à sua disposição diferentes formas de entrar em contacto connosco:

- Também pode utilizar o nosso formulário de contacto em www.medion.com/contact.
- E naturalmente que a nossa equipa de assistência técnica também está ao seu dispor através da linha de assistência ou por correio.

Horário de atendimento	Service Hotline
Seg. - Sex.: 07:30 - 16:30	① (+351) 21 123 0005
Endereço de serviço	
MEDION Service Center Visonic S.A. c/ Miguel Faraday, 6 Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13 28906 Getafe, Madrid Espanha	



Este e outros manuais de instruções estão disponíveis para download no portal de serviços www.medion.com/pt/.

Aí também encontra controladores e outros softwares para vários aparelhos.

Também pode digitalizar o código QR que se encontra ao lado e carregar o manual de instruções para o seu equipamento terminal móvel através do portal de serviços.

NL

FR

DE

PT

20. Ficha técnica

Copyright © 2018

Versão: 29. novembro 2018

Todos os direitos reservados.

Este manual de instruções está protegido por direitos de autor.

É proibida a reprodução por via mecânica, eletrónica ou de qualquer outra forma sem a autorização por escrito do fabricante.

O Copyright é detido pelo distribuidor:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemanha

Tenha em atenção que o endereço anterior não é nenhum endereço para devoluções. Contacte sempre em primeiro lugar o nosso serviço de apoio ao cliente.

MEDION B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

 Hotline: 02 2006 198
Fax 02 2006 199

 Hotline: 34-20 808 664
Fax 34-20 808 665

Maak gebruik van het contactformulier onder:/
Veuillez utiliser le formulaire de contact sous :/
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter:
www.medion.com/contact


Medion Service Center
Visonic S.A.
c/ Miguel Faraday, 6
Parque Empresarial
„La Carpetania“, N-IV Km. 13
28906 Getafe, Madrid
Espanha

Hotline: (+351) 21 123 0005
Fax (+351) 21 123 0006

Pedimos que use o formulário de contacto:
www.medion.com/contact

www.medion.com/portugal/